



# HÉNOCH

## Le Livre

**4Q201 FRAGMENT  
DE HÉNOCH 1  
RETROUVÉ À QUMRÂN**

Révisé et republié par : Roxane Provost

Mise à jour : 6 juin 2024

## PRESENTATION DU LIVRE D'HÉNOCH

On appelle ainsi une collection d'écrits, prophéties et exhortations, qui sont mises, pour la plupart, dans la bouche d'Hénoch. Ce patriarche, "Le septième après Adam," comme précise l'épître de Jude {Jude 14} jouit de très bonne heure d'une considération spéciale: pour expliquer qu'il vécut moins de siècles que les autres, le texte hébreu de la Genèse, {Ge 5.24} dit à son sujet: "il marchait avec Dieu et il disparut parce que Dieu le prit"; ce que la version grecque de la Septante rend ainsi: "Il plut à Dieu et on ne le trouva plus parce que Dieu l'avait transféré. "L'auteur de cet ouvrage traite d'abord de la chute des anges, de leur hymen charnel avec les filles des hommes et de la procréation des géants avec lesquels tous les maux se répandent sur la terre. Puis il énumère le nombre des anges, la région terrestre qu'ils habitent, les mystères sacrilèges auxquels ils initièrent les hommes...

### HISTOIRE DU LIVRE ET TRADUCTION

L'original du Livre d'Hénoch est perdu.

Nous n'en avons que des versions, la plupart incomplètes.

On parle d'un Hénoch hébreu, d'une version grecque traduite ensuite en éthiopien.

Nous proposons ci-après le texte de l'introduction et la première partie seulement.

Au début, c'est la version grecque qui est utilisée.

Puis, c'est la version éthiopienne.

Vu les variantes et l'importance du sujet, les deux versions sont citées à partir de la page 40.

# Table des matières

<b>PRESENTATION DU LIVRE D'HÉNOCH</b> .....	<b>1</b>
HISTOIRE DU LIVRE ET TRADUCTION .....	1
<b>Chute des anges</b> .....	<b>3</b>
Voici le nom des anges qui veillent. ....	19
Justes et injustes .....	21
Voix de l'esprit d'Abel.....	21
<b>Les Paraboles</b> .....	<b>29</b>
<b>Première parabole</b> .....	<b>30</b>
<i>Les secrets des actions humaines</i> .....	34
Les secrets des éléments .....	35
Les secrets de la lune et du soleil .....	35
Les secrets des étoiles .....	36
<b>Seconde parabole</b> .....	<b>37</b>
<b>Troisième parabole</b> .....	<b>47</b>
Révélation du secret des éclairs, des foudres et du tonnerre .....	47
Les deux montres Léviathan et Béhémoth .....	48
<b>La délivrance finale</b> .....	<b>66</b>
<b>Le Livre des Écrits astronomiques</b> .....	<b>68</b>

Le luminaire supérieur .....	68
Le luminaire inférieur .....	71
Les mois lunaires.....	73
Les douze portes des vents .....	76
<b>Le livre des géants .....</b>	<b>78</b>
<b>Références sur les géants .....</b>	<b>80</b>
À propos des Géants.....	80
<b>Notes utiles.....</b>	<b>81</b>

## LE LIVRE DES VEILLEURS

### Chute des anges

- 1 Voici les paroles d'Hénoch par lesquelles il bénit les élus et les justes qui vivront au temps de l'affliction, quand seront réprouvés tous les méchants et les impies. Hénoch, homme juste qui marchait devant le Seigneur, quand ses yeux furent ouverts, et qu'il eut contemplé une Sainte vision dans les cieux, parla, et il prononça : Voici ce que me montrèrent les anges.
- 2 Ces anges me révélèrent toutes choses et me donnèrent l'intelligence de ce que j'avais vu, qui ne devait point avoir lieu dans cette génération, mais dans une génération éloignée, pour le bien des élus.
- 3 C'est par eux que je pus parler et converser avec celui qui doit quitter un jour sa céleste demeure, le Saint et le Tout-Puissant, le Seigneur de ce monde.
- 4 Qui doit fouler un jour le sommet du mont Sinaï, apparaître dans son tabernacle, et se manifester dans toute la force de sa céleste puissance.
- 5 Tous les vigilants seront effrayés, tous seront consternés.
- 6 Tous seront saisis de crainte et d'effroi, même aux extrémités de la terre. Les hautes montagnes seront ébranlées ; les collines élevées seront déprimées ; elles s'écouleront devant sa face comme la cire devant la flamme. La terre sera submergée, et tout ce qui l'habite périra ; or tous les êtres seront jugés, tous, même les justes.
- 7 Mais les justes obtiendront la paix ; il conservera les élus, et exercera sur eux sa clémence.
- 8 Alors ils deviendront la propriété de Dieu ; il les comblera de bonheur et De bénédictions ; et la splendeur de sa Divinité les illuminera.

- 9 Voici ! il arrive avec dix mille de ses Saints, pour juger toutes les créatures pour détruire la race des méchants, et réprover toute chair à cause des crimes que le pécheur et l'impie ont commis contre lui.
- 10 Tous ceux qui habitent dans les cieux savent ce qui se passe là-bas.
- 11 Ils savent que les globes célestes qui nous illuminent ne changent point leur voie ; que chacun d'eux se lève et se couche régulièrement, dans le temps qui lui est propre, sans jamais transgresser les ordres qu'il a reçus. Ils regardent la terre, et soudain ils connaissent tout ce qui s'y passe depuis le commencement jusqu'à la fin.
- 12 Ils voient que chacune des créations de Dieu suit invariablement la voie qui lui est tracée. Ils voient l'été et l'hiver ; ils voient que toute la terre est remplie d'eau, et que les nuages, les vapeurs et la pluie en rafraîchissent la température.
- 13 Ils considèrent et admirent comme chaque arbre se couronne de feuilles ; comment il les perd ensuite, à l'exception de quatorze arbres privilégiés qui reste toujours verts, et qui pendant plusieurs hivers présentent l'apparence du printemps.
- 14 Ils admirent ensuite dans les jours de l'été comment le soleil échauffe la terre, dès le commencement de sa carrière, tandis que vous cherchez la fraîcheur du feuillage ; tandis que le sol est crevassé par la chaleur torride, et que vous êtes incapable de vous promener soit dans la plaine, soit sur la montagne.
- 15 Ils admirent ensuite comment les arbres en se couvrant de feuilles poussent en même temps des fruits ; mais aussi ils comprennent en même temps et reconnaissent que celui qui vit éternellement fait pour nous toutes choses.
- 16 Que toutes les œuvres de chaque année, que toutes ses créations suivent invariablement les ordres qu'il leur a donnés ; toutefois, quand Dieu a résolu ainsi, toutes choses doivent s'évanouir.
- 17 Ils voient comment les mers et les fleuves accomplissent chacun leur mission respective.

- 18 Tandis que vous, vous ne supportez qu'avec peine, vous ne remplissez qu'imparfaitement les commandements de votre Seigneur ; vous transgressez ses ordres, vous calomniez sa grandeur ; et votre bouche impie va prononcer des blasphèmes contre sa majesté !
- 19 Pécheurs au cœur endurci, il n'y aura point de paix pour vous !
- 20 Vos jours seront maudits, et les années de votre vie seront effacées du livre des vivants; vous serez en exécration à toutes les créatures, et vous n'obtiendrez point de miséricorde.
- 21 Dans ce jour, votre paix sera troublée par l'éternelle malédiction de tous les justes ; et les pécheurs mêmes exécreront à tout jamais.
- 22 Oui, ils vous exécreront « réprouvent » aussi bien que les impies,
- 23 Mais pour les élus, à eux la lumière, la joie, la paix ; à eux l'héritage terrestre.
- 24 Pour vous, impies, pour vous malédiction.
- 25 Alors les élus recevront la sagesse, et il n'y aura plus ni transgression, ni impiété, ni orgueil ; mais ils se conduiront avec prudence, s'humilieront eux-mêmes, et ne violeront plus les Saints commandements.
- 26 Aussi ne seront-ils pas condamnés tout le temps de leur vie, et leur mort sera sans trouble et sans douleur ; la somme de leurs jours sera complète ; ils vieilliront dans la joie et la paix ; et leurs années de bonheur se multiplieront avec la joie, avec la paix, sans nuage, sans trouble, tout le temps de leur existence.
- 27 Quand les enfants des hommes se furent multipliés dans ces jours, il arriva que des filles leur naquirent élégantes et belles.
- 28 Et lorsque les anges, les enfants des cieux, les eurent vues, ils en devinrent amoureux ; et ils se dirent les uns aux autres : choisissons-nous des femmes de la race des hommes, et ayons des enfants avec elles.
- 29 Alors Samyaza, leur chef, leur dit : je crains bien que vous ne puissiez accomplir votre dessein.

- 30 Et que je supporte seul la peine de votre crime.
- 31 Mais ils lui répondirent : nous vous le jurons.
- 32 Et nous nous lions tous par de mutuelles exécutions ; nous ne changerons rien à notre dessein, nous exécuterons ce que nous avons résolu.
- 33 En effet ils jurèrent et se lièrent entre eux par de mutuelles exécutions. Ils étaient au nombre de deux cents, qui descendirent sur Aradis, lieux situés près du mont Armon.
- 34 Cette montagne avait été appelée Armon, parce que c'est là qu'ils avaient juré et s'étaient liés par des mutuelles exécutions.
- 35 Voici le nom de leurs chefs : Samyaza, leur chef, Urakabameel, Akibeel, Tamiel, Ramuel, Danel, Azkeel, Sarakmyal, Asael, Armers, Batraal, Anane, Zavebe, Samsaveel, Ertael, Turel, Yomyael, Arazeal. Tels furent les chefs de ces deux cents anges ; et le reste étaient tous avec eux.
- 36 Et ils se choisirent chacun une femme, et ils s'en rapprochèrent, et ils cohabitèrent avec elles; et ils leur enseignèrent la sorcellerie, les enchantements, et les propriétés des racines et des arbres.
- 37 Et ces femmes conçurent et elles enfantèrent des géants,
- 38 Dont la taille avait trois cents coudées. Ils dévoraient tout ce que le travail des hommes pouvait produire, et il devint impossible de les nourrir.
- 39 Alors ils se tournèrent contre les hommes eux-mêmes, afin de les dévorer.
- 40 Et ils commencèrent à se jeter sur les oiseaux, les bêtes, les reptiles, les poissons, pour se rassasier de leur chair et se désaltérer de leur sang.
- 41 Et alors la terre réprouva les méchants.
- 42 Azazyel enseigna encore aux hommes à faire des épées, des couteaux, des boucliers, des cuirasses et des miroirs ; il leur apprit la fabrication des bracelets et des ornements, l'usage de la peinture, l'art de se peindre les sourcils, d'employer les pierres précieuses, et toute espèce de teintures, de sorte que le monde fut corrompu.
- 43 L'impiété s'accrut ; la fornication se multiplia, les créatures transgressèrent et corrompirent toutes leurs voies.

- 44 Amazarak enseigna tous les sortilèges, tous les enchantements et les propriétés de racines.
- 45 Armers enseigna l'art de résoudre les sortilèges.
- 46 Barkayal enseigna l'art d'observer les étoiles.
- 47 Akibeel enseigna les signes.
- 48 Tamiel enseigna l'astronomie.
- 49 Et Asaradel enseigna les mouvements de la lune.
- 50 Et les hommes sur le point de périr élevèrent leurs voix, et leurs voix montèrent jusqu'au ciel.
- 51 Alors Michael et Gabriel, Raphaël, Suryal et Uriel, abaissèrent des cieux leurs regards sur la terre, et virent les flots de sang qui la rougissaient, et les iniquités qui s'y commettaient ; et ils se dirent les uns aux autres : C'est le bruit de leurs cris.
- 52 La terre privée de ses enfants a élevé sa voix jusqu'aux portes du ciel.
- 53 Et c'est à vous, ô essences célestes, c'est à vous que les âmes adressent leurs plaintes en disant : Obtenez-nous justice du Très-Haut. Alors ils dirent à leur Seigneur et maître : Tu es le Seigneur des seigneurs, le Dieu des dieux, le Roi des rois. Le trône de ta gloire s'élève de toute éternité, et de toute éternité ton nom est sanctifié et glorifié. Tu es béni, et glorifié à jamais.
- 54 Tu es le créateur, le maître souverain de toutes choses ; rien n'est caché à ton regard perçant. Tu domines sur tout, et rien ne peut se soustraire à ton autorité.
- 55 Tu as vu ce que Azazyel a fait ; comment il a enseigné aux hommes toute espèce d'iniquités, et comment il a révélé au monde tout ce qui se passe dans les cieux.
- 56 Samyaza aussi a enseigné aux hommes la sorcellerie, lui que tu avais placé au-dessus de tous ses compagnons. Ils se sont alliés aux filles des hommes ; ils ont péché avec elles, et se sont souillés.
- 57 Ils leur ont découvert les crimes les plus abominables.
- 58 Et les femmes ont enfanté les géants.
- 59 Et toute la terre a été remplie de sang et d'iniquité.
- 60 Et voici maintenant que les âmes de ceux qui sont morts, élèvent la voix vers toi.
- 61 Et font monter leurs plaintes jusqu'aux portes du ciel.

- 62 Leurs gémissements montent vers toi ; les hommes ne peuvent se soustraire à l'iniquité qui couvre la face de la terre. Or tu connais toutes choses, avant même qu'elles existent.
- 63 Tu connais toutes choses ; tu sais tout ce qui se passe, et cependant tu ne nous dis rien.
- 64 Pour tant de crimes, que devons-nous faire aux méchants ?
- 65 Alors le Très-Haut, le grand et le Saint fit entendre sa voix.
- 66 Et il envoya Arsayalalyur, au fils de Lamech,
- 67 Disant : parle-lui en mon nom ; mais caches-toi à ses yeux.
- 68 Puis dévoile-lui le grand cataclysme qui doit faire périr tous les hommes ; car les eaux du déluge se répandront sur la face de la terre, et toute créature sera détruite.
- 69 Mais enseigne-lui les moyens d'échapper ; dis-lui comment sa race se perpétuera sur toute la terre.
- 70 Puis le Seigneur dit à Raphaël : Prends Azazyel, lie-lui les pieds et les mains ; jette-le dans les ténèbres ; et abandonne-le dans le désert de Dudaël.
- 71 Fais pleuvoir sur lui des pierres lourdes et pointues ; enveloppe-le de ténèbres.
- 72 Qu'il y reste à jamais, que sa face soit couverte d'un voile épais ; et qu'il ne voie jamais la lumière.
- 73 Et quand se lèvera le jour du jugement, plonge-le dans le feu.
- 74 Cependant purifie la terre, que les anges ont souillée ; annonce-lui la vie ; annonce-lui que je la revivifierai.
- 75 Les fils des hommes ne périront pas tous à cause des secrets que les vigilants leur ont révélés et qu'ils ont enseignés à leurs descendants.
- 76 Mais la terre a été souillée par les enseignements impurs d'Azaziel. Aussi est-ce lui qui doit être responsable de tous les crimes.
- 77 Le Seigneur dit ensuite à Gabriel : Va vers les méchants, vers les réprouvés, vers les enfants de fornication ; extermine ces enfants de fornication, ces rejetons des vigilants, du milieu des hommes ; pousse-les, excite-les les uns contre les autres. Qu'ils périssent de leurs propres mains ; car leurs jours ne seront pas complets.

- 78 Ils te supplieront, mais leurs prières n'obtiendront rien pour eux ; et c'est en vain qu'ils espèreront pour leurs enfants la vie éternelle, et même une vie de cinq cents années.
- 79 Le Seigneur dit ensuite à Michael : Va et annonce le châtement qui attend Samyaza et tous ceux qui ont participé à ces crimes, qui se sont unis à des femmes, qui se sont souillés par toutes sortes d'impureté. Et quand leurs fils seront exterminés, quand ils auront vu la ruine de ce qu'ils ont de plus cher au monde, enchaîne-les sous la terre, pour soixante-dix générations, jusqu'au jour de jugement, et de la consommation universelle ; et l'effet de ce jugement sera pour eux éternel.
- 80 Alors ils seront jetés dans les profondeurs d'un feu qui les tourmentera sans cesse ; et ils y resteront toute l'éternité.
- 81 Avec eux leur chef brûlera dans les flammes ; et tous ils y seront enchaînés jusqu'à la consommation d'un grand nombre de générations.
- 82 Extermine en même temps toutes les âmes adonnées à de coupables jeux ; extermine les rejetons des vigilants ; assez et trop longtemps ils ont tyrannisé le genre humain.
- 83 Que les oppresseurs soient enlevés de la face de la terre.
- 84 Que le mal soit anéanti !
- 85 Mais que la plante de la justice et de l'équité refleurisse, et devienne un gage de bénédiction.
- 86 Car la justice et l'équité doivent refleurir avec la joie pour des temps sans fin.
- 87 Et alors tous les saints adresseront au ciel leurs actions de grâces, et vivront jusqu'à ce qu'ils aient engendré mille enfants, tandis que les jours de leur jeunesse et leurs sabbats s'écouleront dans la joie et la paix. A cette époque toute la terre sera cultivée dans la justice ; elle se remplira d'arbres et de bénédictions ; des arbres délicieux y seront plantés.
- 88 La vigne y croîtra en abondance, et produira du fruit à satiété ; toutes les semences qui seront confiées à la terre, rapporteront mille mesures pour une ; et une mesure d'olive, fournira à dix pressées d'huile.

- 89 Délivre la terre de toute tyrannie, de toute injustice, de tout crime, de toute impiété, de tout ce qui peut souiller. Que le mal en soit banni à jamais.
- 90 Alors, les enfants des hommes vivront dans la justice, et toutes les nations me rendront les honneurs qui me sont dû ; toutes me béniront, toutes m'adoreront.
- 91 La terre sera délivrée de toute corruption, de tout crime, de tout châtement, de toute souffrance; et elle n'aura plus à craindre de moi un déluge exterminateur.
- 92 Dans ces jours, j'ouvrirai les trésors de la bénédiction que recèle le ciel, je les répandrai sur la terre, et ils féconderont les œuvres et le travail des hommes.
- 93 La paix et la justice feront alliance avec les hommes, et ces unions sacrées dureront autant que le monde et que les générations.
- 94 Avant l'accomplissement de toutes ces choses, fut enlevé de la terre ; et personne ne sut où il avait été enlevé, ni ce qu'il était devenu.
- 95 Tous ses jours, il les passa avec les saints, et avec les vigilants.
- 96 Moi Hénoch, je bénissais le grand Seigneur, le roi de la paix.
- 97 Et voici : les vigilants me nommèrent Hénoch le scribe.
- 98 Et le Seigneur me dit : Hénoch, scribe de justice, va dire aux vigilants du ciel, qui ont abandonné les hauteurs sublimes des cieux et leurs éternelles demeures, qui se sont souillés avec les femmes,
- 99 Et ont pratiqué les œuvres des hommes, en prenant des femmes à leur exemple, qui se sont enfin corrompus sur la terre.
- 100 Dis-leur que sur la terre, ils n'obtiendront jamais ni paix, ni rémission de leurs péchés. Jamais ils ne se réjouiront dans leurs rejetons ; ils verront leurs bien-aimés exterminés ; ils pleureront leurs fils exterminés ; ils me prieront pour eux, mais jamais ils n'obtiendront paix ou miséricorde.
- 101 Hénoch partit donc, et il dit à Azazel : Il n'y a plus de paix pour toi, une grande sentence a été prononcée contre toi. Il t'enchaînera ;
- 102 Il n'y aura jamais pour toi ni soulagement ni miséricorde, ni intercession, à cause de l'oppression que tu as enseignée.

- 103 Et parce que tu as appris aux hommes à outrager Dieu, à pécher et à tyranniser leurs semblables.
- 104 Et je le quittai, et j'allai annoncer la même nouvelle à tous les compagnons de ses crimes ;
- 105 Et ils furent terrifiés et saisis d'un affreux tremblement ;
- 106 Et ils me supplièrent d'écrire pour eux une humble supplique pour obtenir le pardon de leurs fautes ; ils me prièrent de la faire parvenir au trône du Dieu du ciel, car ils n'osaient ni s'adresser à lui, ni même lever les yeux au ciel, à cause du grand crime pour lequel ils avaient été jugés. Alors, j'écrivis une humble supplique à leur sujet, afin de leur faire obtenir repos et miséricorde pour tout ce qu'ils avaient fait.
- 107 Puis je les quittai, et continuai ma route, tout en lisant leur requête, vers les eaux du Danendan, qui se trouvent à l'ouest d'Armon, et je m'endormis.
- 108 Et voici que j'eus un songe, et une céleste vision. Je tombai en extase, et je vis dans une vision, la punition dont je devais annoncer la triste nouvelle aux enfants des cieux, et les réprimander.
- 109 Quand je m'éveillai, je me rendis auprès d'eux. Ils étaient réunis, pleurant et la face voilée dans Ubelseiael, lieu situé entre le Liban et Seneser.
- 110 Je leur fis part de mes visions et de mes songes.
- 111 Et je leur adressai ces paroles de la justice, et les réprimandes que méritaient les enfants des cieux. Ceci est le livre des paroles de la justice, et des paroles adressées aux vigilants, qui sont de ce monde, selon l'ordre que m'a donné dans la vision le Saint et le Grand. Je vis donc en songe que je parlais avec ma langue de chair et avec le même souffle dont le Tout-Puissant a animé la bouche des hommes, pour converser entre eux.
- 112 Et je compris avec le cœur. Et de même que le Seigneur a créé et donné aux hommes le pouvoir de comprendre les mots qui s'adressent à l'intelligence, de même aussi, il a créé pour nous, et il m'a donné le pouvoir de reprendre les vigilants, les enfants du ciel. J'ai donc rédigé vos prières ; mais j'ai vu dans une

vision, que tant que le monde existera, jamais vous n'obtiendriez ce que vous demandez.

113 Le jugement a été prononcé contre vous ; toutes vos prières sont inutiles.

114 Ainsi, désormais, vous ne monterez plus au ciel ; et sur terre, vous vous serez enchaînés aussi longtemps qu'existera le monde lui-même.

115 Mais auparavant, vous serez témoins de la misère de tout ce qui vous est cher ; vous ne les posséderez plus. Ils tomberont par le glaive sous vos propres yeux.

116 Et n'adressez point de prières ni pour eux ni pour vous,

117 Mais vous pleurerez, et vous supplierez en silence. Telles sont les paroles du livre que j'écrivis :

118 Voici maintenant la vision que j'eus :

119 Voici : je me voyais environné de nuages et de brouillards épais ; je contemplais avec inquiétude le mouvement des astres et celui des éclairs, tandis que des vents favorables soulevaient mes ailes, et accéléraient ma course.

120 Je fus enlevé ainsi jusqu'au ciel, et j'arrivai bientôt à un mur bâti avec des pierres de cristal. Des flammes mobiles en enveloppaient les contours. Je commençais à être saisi d'effroi.

121 Cependant, je m'enfonçai au milieu de ces flammes.

122 Et je pénétraï dans une vaste habitation dont le pavé était en pierres de cristal. Les murs comme le pavé, étaient également en cristal, aussi bien que les fondements. Son toit était formé d'étoiles errantes et d'éclairs de lumière, et l'on voyait, au milieu, des chérubins de feu dans un ciel orageux. Des flammes vibraient autour de ces murailles, et la porte était de feu. Quand je fus entré dans cette habitation, elle était à la fois brûlante comme le feu, et froide comme la glace ; et il n'y avait là trace ni de bonheur, ni de vie. Alors, une terreur soudaine s'empara de moi ; je tressaillis d'effroi.

123 Tout tremblant, je tombai la face contre terre, et j'eus une vision.

124 Voici : Il y avait une autre habitation plus spacieuse que la première, dont toutes les portes étaient ouvertes devant moi, au milieu d'une flamme vibrante.

- 125 Telle était sa gloire, sa magnificence, sa grandeur, qu'il m'est impossible de vous dépeindre, ni la splendeur qui l'environne, ni sa vaste étendue.
- 126 Le pavé en était de feu ; au-dessus, brillaient des éclairs et des étoiles errantes, et le comble était tout entier d'un feu étincelant.
- 127 Je l'examinai avec attention, et je vis qu'il y avait un trône élevé ; Dont l'aspect ressemblait à la grêle, tandis que son contour était comme l'orbe éclatant du soleil ; et il en sortait des voix de chérubins.
- 128 De ce trône puissant, s'échappaient des torrents de flammes,
- 129 Qu'il était impossible d'envisager.
- 130 Et il avait quelqu'un assis sur ce trône de gloire,
- 131 Dont le vêtement était plus brillant que le soleil et plus blanc que la neige.
- 132 Voici maintenant la vision que j'eus :
- 133 Voici : je me voyais environné de nuages et de brouillards épais ; je contemplais avec inquiétude le mouvement des astres et celui des éclairs, tandis que des vents favorables soulevaient mes ailes, et accéléraient ma course.
- 134 Dont l'aspect ressemblait à la grêle, tandis que son contour était comme l'orbe éclatant du soleil ; et il en sortait des voix de chérubins.
- 135 De ce trône puissant, s'échappaient des torrents de flammes,
- 136 Qu'il était impossible d'envisager.
- 137 Et il avait quelqu'un assis sur ce trône de gloire,
- 138 Dont le vêtement était plus brillant que le soleil et plus blanc que la neige.
- 139 Et aucun ange n'était capable de regarder en face le Glorieux et le Magnifique, ni de s'approcher de lui ; aucun œil mortel ne pouvait le contempler. Un feu brillant brûlait autour de lui.
- 140 Vous qui étiez des esprits célestes, en possession de la sainteté, de la vie éternelle, vous vous êtes souillés avec des femmes ; vous avez travaillé aux œuvres de la chair, vous avez engendré dans le sang, vous avez agi comme ceux qui ne sont que de sang et de chair.
- 141 Eux, ils ont été créés pour mourir.

- 142 Voilà pourquoi je leur ai donné des femmes, afin qu'ils puissent cohabiter avec elles, engendrer des enfants qui perpétuent leur race sur la terre.
- 143 Mais vous, vous avez été créé de purs esprits dès le commencement, vous possédez une vie éternelle, vous n'êtes point sujets à la mort.
- 144 Aussi ne vous avais-je point donnés de femmes, parce que, esprits purs, vous deviez habiter dans le ciel.
- 145 Et maintenant les géants, qui sont le prix du commerce de l'esprit et de la chair, seront appelés sur la terre de mauvais esprits, et leur demeure sera sur la terre. Ils procréeront à leur tour de mauvais esprits, parce qu'ils tiennent au ciel par un côté de leur être, parce que c'est des saints vigilants qu'ils tirent leur origine. Ils seront donc de mauvais esprits sur la terre, et on les appellera esprits du mal. La demeure des esprits célestes est le ciel ; mais c'est la terre qui doit être la demeure des esprits terrestres qui sont nés sur la terre.
- 146 Les esprits des géants seront comme les nuages, qui apportent sur la terre les fléaux de toute espèce, la peste, la guerre, la famine et le deuil.
- 147 Ils ne boiront ni ne mangeront, invisibles à tous les regards, ils s'insurgeront encore entre les hommes et les femmes : parce qu'ils ont reçu la vie dans les jours de destruction et de carnage.
- 148 Je fus enlevé ainsi jusqu'au ciel, et j'arrivai bientôt à un mur bâti avec des pierres de cristal. Des flammes mobiles en enveloppaient les contours. Je commençais à être saisi d'effroi. Il s'élevait aussi devant lui, un feu d'une grande étendue ; en sorte qu'aucun de ceux qui l'entouraient ne pouvaient en approcher, et des myriades de myriades étaient devant lui. Il n'avait besoin ni de conseil, ni d'assistance, et les saints qui formaient sa cour, ne le quittaient ni jour ni nuit. Je m'approchai autant que je pus, voilant ma face. Et plein de frayeur. Alors, le Seigneur lui-même daigna de sa propre bouche, m'appeler par mon nom : Approche, dit-il, approche de plus près, et viens entendre ma sainte parole.
- 149 Et il me prit, et il me fit pencher jusqu'à la porte. Et moi, je tenais mes yeux baissés vers la terre.

### Hénoch envoyé vers les vigilants

- 1 Alors, s'adressant à moi, il me parla ainsi : Écoute, écoute sans crainte, ô juste Hénoch, Ô scribe de justice, approche, et écoute ma voix. Va, dis aux vigilants du ciel qui t'ont envoyé pour me prier pour eux : Vous deviez prier pour les hommes, et non pas les hommes pour vous !
- 2 Pourquoi avez-vous abandonné les saintes hauteurs du ciel, votre demeure éternelle, pour aller vous souiller avec des femmes ? Pourquoi vous êtes-vous épris des filles des hommes ; en avez-vous fait vos épouses ; avez-vous pratiqué avec elles les œuvres des enfants de la terre, et donné naissance à une race impie ?
- 3 Cependant, je m'enfonçai au milieu de ces flammes. Tout tremblant, je tombai la face contre terre, et j'eus une vision.
- 4 Voici : Il y avait une autre habitation plus spacieuse que la première, dont toutes les portes étaient ouvertes devant moi, au milieu d'une flamme vibrante.
- 5 Telle était sa gloire, sa magnificence, sa grandeur, qu'il m'est impossible de vous dépeindre, ni la splendeur qui l'entourne, ni sa vaste étendue.
- 6 Le pavé en était de feu ; au-dessus, brillaient des éclairs et des étoiles errantes, et le comble était tout entier d'un feu étincelant.
- 7 Je l'examinai avec attention, et je vis qu'il y avait un trône élevé.

### Sort des géants « vigilants »

- 1 Lors de la mort des géants, quelque lieu qu'aillent leurs âmes lorsqu'elles abandonneront leur corps, tâche que ce qui est chair en eux, périsse avant le jugement. Qu'elle soit exterminée jusqu'au jour de la grande consommation de l'univers ; alors que les vigilants et les impies seront détruits pour toujours.
- 2 Quant aux vigilants, qui t'ont envoyé pour m'implorer pour eux,
- 3 Dis-leur, à ces intelligences célestes : Vous avez eu le ciel pour demeure ; mais les secrets d'en haut ne vous ont pas été révélés ; cependant vous avez connu un secret d'iniquité.
- 4 Et vous l'avez dévoilé aux femmes dans les mouvements de votre cœur, et par là vous avez multiplié le mal sur la surface de la terre.
- 5 Dis-leur donc : Jamais vous n'obtiendrez grâce, ni jamais vous ne recevrez la paix !

### Vision d'Hénoch sur l'eau et le feu

- 1 Puis ils m'enlevèrent dans un endroit où il y avait comme un feu dévorant ; et où, selon leur bon plaisir, ils prenaient la ressemblance de l'homme.
- 2 Ils me conduisirent sur un lieu élevé, sur une montagne dont le sommet s'élançait dans les cieux.
- 3 Et je vis les trésors des éclairs et du tonnerre aux extrémités de ce lieu, dans l'endroit le plus profond. Il y avait là un arc de feu, et de flèches dans un carquois, et une épée de feu et toute espèce d'éclairs.
- 4 Puis ils me transportèrent auprès d'une eau jaillissante, et du côté de l'occident, vers les feux du soleil couchant. J'arrivai à une rivière de feu qui coulait comme de l'eau et se jetait dans la grande mer occidentale.
- 5 Je vis tous les grands fleuves, et j'arrivai bientôt au milieu des noires ténèbres ; dans ces lieux où toute chair émigre ; je vis les montagnes de ténèbres qui produisent l'hiver, et l'endroit d'où l'eau s'écoule dans leurs abîmes respectifs.
- 6 Je vis aussi l'embouchure de tous les fleuves du monde, et celle de l'abîme.

Vision d'Hénoch sur les vents

- 1 Puis j'arrivai aux réservoirs de tous les vents, et je remarquai comment ils servaient à l'ornement de la terre, et à la conservation des fondements de la terre.
- 2 Je vis la pierre qui supporte les angles de la terre.
- 3 Je vis aussi les quatre vents qui soutiennent la terre et le firmament du ciel.
- 4 Je vis les vents qui soufflent dans les hauteurs du ciel ;
- 5 Ceux qui s'élèvent entre le ciel et la terre, et qui forment les colonnes du ciel.
- 6 Je vis les vents qui font tourner le ciel et entraînent dans leurs orbites le soleil et les étoiles ; et, au-dessus de la terre, je vis le vent qui supporte les nuages.
- 7 Je vis la voie des anges.
- 8 Je vis, de l'extrémité de la terre, le firmament du ciel qui pèse sur elle. Alors je me tournai vers le midi.
- 9 Là, brûlaient nuit et jour six montagnes de pierres précieuses, trois du côté de l'orient, trois du côté du midi.
- 10 Celles du côté de l'orient se composaient de pierres de diverses couleurs ; de perles et d'antimoine ; celles du côté du midi étaient de pierres rouges. Leur sommet s'élevait jusqu'au ciel, comme le trône de Dieu ; il était d'albâtre, et, dans sa partie supérieure, de saphir. Je vis aussi le feu ardent qui brûlait sur les montagnes.
- 11 Là aussi je vis dans une région immense le lieu où les eaux étaient rassemblées.
- 12 J'y vis aussi les sources de la terre, cachées dans les colonnes embrasées des cieux.
- 13 Et dans ces colonnes du ciel je vis des feux qui jaillissaient sans nombre, mais ni en haut ni en bas. Au-dessus de ces sources, je vis un endroit qui n'avait ni le firmament au-dessus, ni la terre au-dessous, il n'y avait pas non plus d'eau ; et rien à droite ni à gauche ; c'était une plage déserte.
- 14 Et là, j'aperçus sept étoiles, brillantes comme des montagnes de feu, ou comme de sublimes esprits.
  
- 15 Alors l'ange dit : cet endroit sera jusqu'à la consommation du ciel et de la terre la prison des étoiles et des armées du ciel.

- <sup>16</sup> Ces étoiles qui roulent au-dessus du feu sont celles qui ont transgressé les commandements de Dieu, avant la fin de leur épreuve. Aussi les a-t-il enchaînées dans ce lieu, jusqu'à ce qu'elles aient expié leur crime dans l'année mystérieuse.

### Souillures des hommes et Jugement déclaré par Uriel

- 1 Alors Uriel s'écria : Voici les anges qui ont cohabité avec les femmes, et se sont désignés des chefs ;
- 2 Qui ont souillé les hommes, multiplié parmi eux les erreurs, au point de leur faire faire des sacrifices aux démons, comme à des dieux. Mais au grand jour, ils seront jugés et ils périront, et leurs femmes avec eux, parce qu'elles se sont laissé séduire sans résistance.
- 3 Et moi, Hénoch, moi seul, j'ai vu la fin de toutes chose, et il n'a été donné à personne de la voir comme moi.

### Noms des saints anges

*Voici le nom des anges qui veillent.*

- ♦ Uriel, un des saints anges, qui préside aux cris et à la terreur.
- ♦ Raphaël, un des saints anges qui préside aux esprits des hommes.
- ♦ Raguel, un des saints anges, qui punit le monde et les luminaires.
- ♦ Michael, un des saints anges qui préside à la vertu des hommes, et commande aux nations.
- ♦ Sarakiel, un des saints anges qui préside aux enfants des hommes qui pêchent.
- ♦ Gabriel, un des saints anges, qui préside sur Iksat, sur le paradis et sur les chérubins.

### Crime et châtement des étoiles

- 1 Je fis ensuite un long circuit pour arriver à un lieu où rien n'était au complet.
- 2 Je ne vis là ni l'œuvre admirable du ciel élevé, ni la terre et ses merveilles ; ce n'était qu'un désert solitaire et terrible.
- 3 Là aussi je vis sept étoiles enchaînées les unes aux autres, comme de grandes montagnes, comme des feux embrasés. Et je m'écriai à cette vue : Pour quel crime ces étoiles sont-elles enchaînées ; pourquoi ont-elles été reléguées dans ce lieu ? Alors Uriel, un des saints anges qui était avec moi et qui me servait de guide, me répondit : Hénoch, pourquoi cette question ? Pourquoi cette inquiétude, cette anxiété ? Ces étoiles ont transgressé le commandement du Dieu Très-Haut ; et pour expier leur crime, elles ont été enchaînées, dans ce lieu pour un nombre infini de siècles.
- 4 De là je passai dans un autre lieu de terreur :
- 5 Là je vis l'œuvre d'un feu immense, ardent et dévorant, au milieu duquel il y avait une division. Et des colonnes de feu se combattaient entre elles et elles s'enfonçaient dans l'abîme. Et il me fut impossible d'évaluer ni sa grandeur, ni sa hauteur ; je ne pus pas non plus connaître son origine. Et je m'écriai encore à cette vue : Quel lieu terrible ! qu'il est difficile d'en sonder les mystères.
- 6 Uriel, un des anges qui étaient avec moi, me répondit et me dit : Hénoch, pourquoi ces alarmes, pourquoi cet étonnement à la vue de ce lieu terrible, à la vue de ce lieu de souffrance ? C'est ici, ajouta-t-il, la prison des anges ; et ils y seront renfermés à jamais !

## Séjour des morts

### *Justes et injustes*

- 1 De là, je m'avançai vers un autre lieu, où, du côté de l'occident, je vis une grande et haute montagne, un rocher escarpé, et quatre réceptacles délicieux.
- 2 À l'intérieur, ce lieu était profond, spacieux, poli et égal, mais d'une profonde obscurité.
- 3 Alors Raphaël, un des saints anges qui m'accompagnait, me dit : Voici les bienheureuses régions où sont rassemblés les esprits, les âmes des morts ; c'est là qui doivent se réunir toutes les âmes des enfants des hommes.
- 4 C'est dans ces lieux qu'elles resteront jusqu'au jour du jugement, jusqu'au temps qui leur est marqué.
- 5 Or, ce temps sera long à venir, c'est le jour du grand jugement. Et je vis les esprits des enfants des hommes qui étaient morts, et leurs cris accusateurs s'élevaient jusqu'au ciel.
- 6 Alors j'interrogeai Raphaël, l'ange qui m'accompagnait, et je lui dis: De qui est cette voix accusatrice qui monte vers le ciel ?

### *Voix de l'esprit d'Abel*

- 7 Il me répondit : C'est la voix de l'esprit d'Abel, qui a été tué par son frère Caïn, et qui l'accusera jusqu'à ce que sa race soit exterminée de dessus la face de la terre.
- 8 Jusqu'à ce que sa race soit effacée d'au milieu des hommes.
- 9 Alors je l'interrogeai sur lui, sur le jugement universel, et je lui dis : Pourquoi les uns sont-ils séparés des autres ? Il me répondit : Il y a trois classes distinctes pour les esprits des morts ; trois classes parmi les esprits des justes.
- 10 Ces classes sont distinguées par un gouffre, par l'eau et par la lumière qui est sur l'eau.
- 11 Les pécheurs sont également classés ; après leur mort, ils sont déposés dans la terre, si le jugement ne les a pas prévenus de leur vivant.

- 12 C'est ici que leurs âmes sont enfermées ; c'est ici qu'elles sont en proie à des douleurs intolérables, châtement de ceux qui sont maudits pour l'éternité, et dont les âmes seront punies et enchaînées à tout jamais.
- 13 Et voilà ce qui existe depuis le commencement du monde. Les âmes de ceux qui se plaignent sont séparées de celles qui veillent pour leur ruine, pour leur extermination au jour des péchés.
- 14 Tel est le séjour destiné aux âmes des hommes injustes et pécheurs, aux âmes de ceux qui ont commis l'iniquité et qui se sont mêlés à la société des impies, auxquels ils ressemblent. Leurs âmes ne seront point anéanties au jour du jugement ; mais enfermées dans ce lieu, elles n'en sortiront jamais. Alors je louai Dieu.
- 15 Et je dis : Béni soit mon Seigneur, le Seigneur de gloire et de justice, le dominateur suprême et éternel.

### Les feux ardents

- 1 De là j'arrivai dans un autre lieu, du côté de l'occident, aux extrémités de la terre.
- 2 Où je vis un feu ardent et un mouvement perpétuel, qui roulait nuit et jour, sans jamais s'arrêter.
- 3 Et j'interrogeai l'ange qui m'accompagnait, et je lui dis : Qu'est cela ? Pourquoi ce mouvement incessant ?
- 4 Alors Raguel, un des anges qui m'accompagnaient, me répondit :
- 5 Ce feu ardent, qui se meut sans cesse vers l'occident, est le feu qui embrase tous les luminaires du ciel.

### L'arbre de la vie

- 1 De là je parvins dans un autre lieu, et je vis une montagne de feu brûlant nuit et jour. Dès que j'en fus rapproché, j'aperçus sept brillantes montagnes, dont l'une était distincte de l'autre.
- 2 Les pierres dont elles étaient formées étaient belles et étincelantes ; elles brillent et rayonnent à la vue, et leur surface est polie. Il y en avait trois à l'orient, et d'autant plus inébranlables, qu'elles étaient l'une sur l'autre ; et il y en avait trois au midi, également inébranlables. Il y avait aussi de profondes vallées, mais qui étaient séparées les unes des autres. Au milieu s'élevait la septième montagne. Et toutes ces montagnes apparaissaient au loin comme des trônes majestueux, et elles étaient couronnées d'arbres odoriférants.
- 3 Parmi ces arbres, il y en avait un d'une odeur sans cesse renaissante, et tellement suave, qu'il n'y en avait pas un dans le jardin d'Eden qui exhalât un parfum aussi délicieux. Ses feuilles, ses fleurs, son bois, ne se flétrissaient jamais, et ses fruits étaient beaux.
- 4 Ses fruits ressemblaient aux fruits du palmier. A cette vue, je m'écriai : Voilà un arbre admirable à voir ; quelles belles feuilles, quels fruits délicieux ! Alors Michael, un des saints et glorieux anges qui m'accompagnait, et qui était à leur tête, me répondit :
- 5 Hénoch, pourquoi ces questions au sujet de l'odeur de cet arbre ?

- 6 Pourquoi es-tu avide de le connaître ?
- 7 Alors moi, Hénoch, je lui répondis : Je voudrais tout savoir, mais surtout ce qui regarde cet arbre.
- 8 L'ange me répondit : Cette montagne que tu vois, et dont la tête élevée égale en hauteur le trône du Seigneur, sera le siège où se reposera le Seigneur de sainteté et de gloire, le Roi éternel, quand il viendra et descendra pour visiter la terre dans sa bonté.
- 9 Quant à cet arbre à la suave odeur, dont le parfum n'a rien de charnel, personne n'y portera la main, jusqu'au jour de jugement. Quand les méchants auront été livrés aux tourments éternels, cet arbre sera donné aux justes et aux humbles. Ses fruits seront réservés aux élus. Car la vie sera plantée dans le saint lieu, du côté du septentrion, vers la demeure du Roi éternel.
- 10 Alors ils se réjouiront et tressailleront d'allégresse, dans le Saint des saints ; une odeur délicieuse pénétrera leurs os, et ils couleront, comme tes ancêtres, une vie longue sur terre ; et cette vie ne sera troublée ni par les malheurs, ni par les peines, ni par les misères.
- 11 Et je louai le Seigneur de gloire, le Roi éternel, de ce qu'il avait préparé cet arbre et avait daigné le promettre aux saints.

### Voyage au Centre de la terre

- 1 De là je me dirigeai vers le centre de la terre, et j'aperçus un lieu fortuné et fertile, où des arbres poussaient sans cesse des rameaux toujours verts. Là je vis encore une montagne sacrée, et au-dessous, sur le flanc oriental, une eau qui coulait vers le midi. J'aperçus encore vers l'orient une autre montagne, également élevée, placée au milieu de vallées profondes, mais étroites.  
L'eau s'écoulait vers la montagne, du côté de sa partie occidentale ; au-dessous s'élevait une autre montagne.
- 2 Et, au pied de cette montagne, une vallée étroite, et, au milieu, d'autres vallées profondes et desséchées vers l'extrémité de ces trois montagnes. Or, toutes ces

vallées, qui étaient profondes, mais étroites, se composaient d'un immense rocher, sur lequel un arbre était planté. Et dans mon étonnement j'admirai le rocher et les vallées.

### Vallée maudite

- 1 Alors je m'écriai : Que signifie cette terre bénie, ces arbres élevés, et cette vallée maudite qui les sépare ?
- 2 Et Uriel, un des saints anges qui étaient avec moi, me répondit : Cette vallée est maudite d'une malédiction éternelle. C'est ici que seront rassemblés tous ceux qui se servent de leurs langues pour blasphémer Dieu, qui ouvrent la bouche pour maudire sa gloire. C'est ici qu'ils seront rassemblés, c'est ici que sera leur demeure.
- 3 Dans le jour suprême du jugement, il sera fait d'eux un grand exemple de justice aux yeux de tous les saints ; car ceux-ci obtiendront grâce devant Dieu, et le béniront tous les jours de leur vie, comme leur Seigneur et leur Roi.
- 4 Et ils célébreront dans ce jour redoutable du jugement, à cause de la clémence qu'il aura fait éclater sur eux. Alors je me tournai naturellement vers Dieu, et je louai son nom, sa grandeur et sa gloire.
- 5 De là je me dirigeai du côté de l'orient, vers une montagne qui s'élève au milieu du désert, et dont je ne pus apercevoir que la superficie.
- 6 Elle était couverte d'arbres issus de la semence dont on a parlé, et une eau en descendait.
- 7 De là une cataracte, composée en apparence de plusieurs autres, s'échappait à l'occident et à l'orient. D'un côté s'élevaient des arbres, de l'autre on voyait de l'eau et de la rosée.

### Les arbres aux délicieux parfums

- 8 Alors je m'avançai vers un autre endroit du désert, vers l'orient de la montagne, de laquelle je m'étais approché.
- 9 Là j'aperçus des arbres de choix, ceux-là surtout qui produisent les aromates aux suaves odeurs, l'encens, la myrrhe, tous arbres distincts les uns des autres.
- 10 Et il y avait encore en ce lieu, dominant tous ces arbres, une élévation vers l'orient, qui n'était pas éloignée.
- 11 Je vis encore un autre endroit, avec des vallées où s'écoulaient des eaux qui ne tarissaient jamais.
- 12 Je vis un arbre magnifique qui, pour l'odeur, égalait le lentisque.
- 13 Et sur les flancs de cette vallée j'aperçus le cinnamome au délicieux parfum. Et je m'avançai vers l'orient. Alors j'aperçus une autre montagne, remplie d'arbres, d'où s'échappait une eau semblable au neketra. Son nom était Sarira et Calbanen. Et sur cette montagne j'en vis une autre sur laquelle s'élevaient les arbres d'aloès.
- 14 Ces arbres étaient chargés comme des amandiers et gros, et le fruit qu'ils produisaient surpassait tout parfum.

### Le jardin de Justice et l'arbre de la connaissance

- 1 Après cela, je me tournai du côté du nord et je me mis à en considérer les entrées par-dessus les montagnes et j'aperçus sept montagnes couvertes de spic fin, d'arbres odoriférants, de cannelliers et de papyrus.
- 2 Puis je laissai derrière moi les sommets de ces montagnes et m'avançant vers l'orient, je passai la mer Érythrée. Et quand je l'eus dépassée, je tournai mes pas vers l'ange Zatael, et je parvins au jardin de Justice. Là je vis entre autres, plusieurs arbres élevés, couverts de fleurs.
- 3 Leurs parfums étaient délicieux, leurs formes variées et élégantes. Il y avait là aussi l'arbre de la science, dont les fruits illuminent l'intelligence de celui qui s'en nourrit.

- 4 Il était semblable au tamarin, et ses fruits, d'une beauté remarquable, à des grappes de raisins ; son parfum embaumait les lieux d'alentour. Et je m'écriai : Quel bel arbre! quel spectacle délicieux !
- 5 Alors l'ange Raphaël, qui était avec moi, me répondit : Ceci est l'arbre de la science, dont ont mangé ton vieux père et ta vieille mère ; ses fruits les ont illuminés ; leurs yeux ont été ouverts, et après s'être aperçus qu'ils étaient nus, ils ont été chassés du Paradis terrestre.

### Visite aux confins de la terre vers les animaux

- 1 Ensuite, je m'avançai vers les confins de la terre ; là, je vis de grandes bêtes, d'apparences diverses, des oiseaux différents de formes et d'aspect, et doués de voix différentes.
- 2 A l'orient du lieu où se trouvaient ces bêtes, j'aperçus les limites de la terre, et l'endroit où le ciel finissait. Les portes du ciel étaient ouvertes et j'en vis sortir les étoiles. Alors je les comptais à mesure qu'elles sortaient, et j'en notais exactement le nombre. Je pris note également de leurs noms, de leurs courses périodiques, de leurs vicissitudes, à mesure que l'ange Uriel, qui était avec moi, me les expliquait.
- 3 Car il me les montra toutes, et de toutes il me donna connaissance.
- 4 Il me fit connaître encore leurs noms, leurs rangs et leurs diverses influences.
- 5 Puis je me dirigeai vers le septentrion, aux limites de la terre et je vis de grandes bêtes, différentes les unes des autres, et aussi des oiseaux différents d'aspect, de beauté, et de ramage; chacun différait de l'autre.
- 6 À l'est de ces bêtes, je vis les extrémités de la terre où repose le ciel, et les portes du ciel étaient ouvertes.
- 7 Et je vis comment les étoiles du ciel se lèvent, et je comptai les portes par où elles se lèvent, et je comptai les portes par où elle se lèvent et j'inscrivis tous leurs leviers, pour chacune en particulier, selon leur nombre et leurs noms, selon leur conjonction et leur position, leur temps et leurs mois, comme Uriel, l'ange qui était avec moi, me le montrait.

8 Il me montra il écrivit tout pour moi; il écrivit encore pour moi leurs noms, leurs lois et leurs groupements.

9 Et là, vers les confins du monde, je vis un prodige grand et magnifique.

### Les portes du ciel

1 De là, je me dirigeai du côté du nord, aux extrémités de la terre.

2 Et je vis trois portes, comme du côté du septentrion. Or ces portes étaient de la même grandeur.

3 Je vis les portes du ciel ouvertes, il y en avait trois distinctes entre elles. Par elles s'échappaient les vents du nord, père du froid, de la grêle, de la glace, de la rosée et de la pluie. Par une porte, ils soufflent pour le bien; mais, lorsqu'ils soufflent par les deux autres portes, c'est avec violence et désolation sur la terre, et c'est avec force qu'ils soufflent.

4 Puis je me dirigeai vers l'orient, aux confins de la terre, où je vis trois portes du ciel tournées du côté de l'orient, et dont l'ouverture était plus petite. Par ces petites portes sortaient les étoiles du ciel, qui suivaient leur invariable vers l'occident ; et cette route brillante était visible en tout temps.

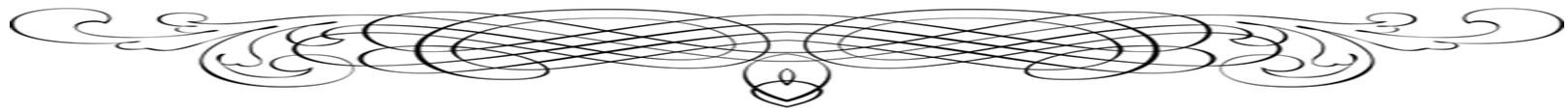
5 Ensuite je me dirigeai du côté de l'occident à l'ouest, vers les confins de la terre. Il y avait là également trois portes, comme j'avais vu à l'est.

6 De là j'allai vers le sud aux extrémités de la terre, et là je vis trois portes du ciel ouvertes, d'où sortent le vent du sud, la rosée, la pluie et le vent.

7 Et de là j'allai vers l'orient aux extrémités du ciel, et là je vis trois portes du ciel ouvertes vers l'orient, et au-dessus d'elles de petites portes.

8 Par chacune de ces petites portes passent les étoiles du ciel, et elle se rendent à l'ouest par le chemin qui leur a été tracé.

9 En contemplant ce spectacle j'élevai ma voix et je louai le Seigneur qui avait formé ces corps lumineux et resplendissants, afin de révéler aux intelligences angéliques et humaines, la magnificence de ses œuvres ; afin qu'ils célèbrent les uns et les autres, les merveilles de sa puissance, qu'ils glorifient les labeurs divins de ses mains, et afin qu'ils le louassent à tout jamais.



# Le livre des Paraboles



## Première parabole

### Vision de la SAGESSE

- 1 Voici une autre vision, la seconde vision de sagesse, la vision qu'eut Hénoch, fils de Jared, fils de Malaléel, fils de Caïnan, fils d'Enos, fils de Seth, fils d'Adam. C'est là le commencement de cette sagesse, que j'ai reçue pour expliquer et faire aimer à ceux qui habitent sur la terre. Écoutez donc, et comprenez les choses saintes que je viens vous révéler, en présence du Seigneur des esprits. Ceux qui existèrent avant nous ont regardé le ministère de la parole comme un de leurs devoirs.
- 2 Et nous, qui venons après eux, nous ne mettons aucun empêchement à la prédication de la sagesse ; mais jamais jusqu'à ce jour, il n'a été donné à personne ce qui m'a été donné à moi, la sagesse selon mon entendement, et dans la mesure du bon plaisir de Dieu. Ce que j'ai reçu de lui est vraiment une portion de la vie éternelle.
- 3 Cette sagesse était formulée dans trois paraboles, que je me suis fait un devoir d'annoncer aux habitants de ce monde.

### Visions d'Hénoch

- 1 Première parabole. Quand l'assemblée des justes sera manifestée sur la terre, que les pécheurs seront punis, et recevront aux yeux de tous, le châtement mérité par leurs crimes ;
- 2 Quand la justice se manifesterait devant les justes eux-mêmes ; que leurs œuvres seront pesées par le Seigneur des esprits et leur mériteront de recevoir la récompense promise ; quand la lumière des justes et des élus qui habitent sur la terre, brillera d'un éclat immortel, à ce moment, que deviendra la demeure du pécheur ? Où sera le lieu de repos de celui qui aura rejeté le Seigneur ? Oh ! qu'il vaudrait mieux pour lui, qu'il n'eût jamais existé !
- 3 Quand seront révélées les secrètes pensées des justes, les pécheurs subiront un jugement sévère, et les impies seront tourmentés en leur présence.

- 4 Dès ce moment, les maîtres de la terre cesseront d'être puissants et élevés. Il leur deviendra impossible de contempler les saints en face ; car la lumière des justes et des élus ne peut être contemplée que du Seigneur des esprits.
- 5 Cependant les puissants de ce monde ne seront point anéantis, ils seront livrés aux mains des justes et des saints.
- 6 Désormais plus de miséricorde pour eux de la part du Seigneur, car avec le temps de la vie, le temps de la clémence aura passé.

### La race Sainte et Bénie

- 1 Dans ces jours-là la race sainte et bénie descendra des hauteurs des cieux, et sa génération habitera avec les fils des hommes. Hénoch a reçu les livres de l'indignation et de la colère, les livres du trouble et de l'agitation.
- 2 Jamais ils n'obtiendront miséricorde, dit le Seigneur des esprits.
- 3 Alors la nuée m'enleva, et le vent me souleva sur la surface de la terre, et me transporta aux frontières des cieux.
- 4 Là j'eus une autre vision. Je vis la demeure et le séjour tranquille des saints. Oui, mes yeux eurent le bonheur de contempler leurs demeures avec celles des anges ; le séjour de leur repos avec celui des saints. Là il y avait des demandes, des prières, des supplications pour les enfants des hommes. La justice coule devant eux comme une onde pure, et la clémence se répand sur la terre comme une précieuse rosée. Et telle est leur existence pour l'éternité.
- 5 En ce temps-là donc mes yeux contemplèrent la demeure des élus, le séjour de la vérité, de la foi et de la justice.
- 6 Le nombre des saints et des élus de Dieu sera infini dans tous les siècles.
- 7 J'ai vu leur demeure placée sous les ailes du Seigneur des esprits. Tous les saints, tous les élus chantaient devant lui, brillant comme le feu ; leurs bouches étaient pleines des louanges de Dieu, et leurs lèvres s'ouvraient pour célébrer le nom du Seigneur des esprits. La justice se tenait debout devant lui.

- 8 Là je désirai rester, là mon âme soupira après cette demeure. Là était la portion de mon héritage, depuis le commencement ; car telle était sur moi la volonté du Seigneur des esprits.
- 9 En ce temps-là je célébrai et j'exaltai le nom du Seigneur des esprits, par des bénédictions et des louanges. Car tel est le bon plaisir du Seigneur des esprits.
- 10 Longtemps mes yeux contemplèrent ces demeures fortunées, et je louai Dieu, en disant : Béni soit-il, béni soit-il à jamais ! depuis le commencement, avant la création du monde, jusqu'à la fin des siècles.
- 11 Quel est ce monde ? Oui, de toutes les générations ils doivent te bénir, tous ceux qui ne dorment point dans la poussière, mais qui contemplent ta gloire, qui te célèbrent, te magnifient et te bénissent, en disant: Saint, saint, saint est le Seigneur des esprits, qui remplit de son immensité le monde entier des intelligences.
- 12 Là, mes yeux contemplèrent tous ceux qui ne sont point endormis devant lui, qui se tiennent debout devant lui, qui glorifient en disant : Béni sois-tu, béni soit le nom de Dieu à tout jamais ! Et ma face fut tout à coup changée, en sorte que je ne pouvais plus voir.

### Les myriades d'hommes et le Seigneur des esprits

- 1 Après cela j'aperçus des milliers de milliers, des myriades de myriades, et un nombre infini d'hommes, qui se tenaient debout devant le Seigneur des esprits.
- 2 Sous les quatre ailes du Seigneur des esprits, à ses quatre côtés, j'en vis encore d'autres, outre les premiers, qui se tenaient devant lui. J'appris en même temps leurs noms, parce que les anges qui étaient avec moi me les expliquaient, m'en révélant tous les mystères.
- 3 Alors j'entendis la voix de ceux qui étaient aux quatre côtés ; ils célébraient le Seigneur de toute gloire.
- 4 La première voix célébrait le Seigneur des esprits dans tous les siècles.
- 5 La seconde voix que j'entendis célébrait l'élus et les élus qui sont tourmentés pour le Seigneur des esprits.

- 6 La troisième voix que j'entendis suppliait et priait pour ceux qui sont sur la terre, et qui invoquent le Seigneur des esprits.
- 7 La quatrième voix que j'entendis repoussait les anges impies, et leur défendait de se présenter devant le Seigneur des esprits afin qu'ils ne suscitent point d'accusations contre les habitants de la terre.
- 8 Après cela je demandai à l'ange de paix qui était avec moi, de m'expliquer tous ces mystères. Je lui dis : Quels sont ceux que j'ai vus aux quatre côtés du Seigneur, et dont j'ai entendu et écrit les paroles. Il me répondit : C'est d'abord saint Michel, l'ange clément et patient.
- 9 C'est ensuite saint Raphaël, l'ange qui préside aux douleurs et aux blessures des hommes.
- 10 Vient ensuite Gabriel, qui préside à tout ce qui est puissant. Enfin c'est Phanuel, qui préside à la pénitence et à l'espérance de ceux qui doivent hériter de la vie éternelle. Tels sont les quatre voix que tu viens d'entendre.

**Secrets des cieus et du paradis**

*Les secrets des actions humaines*

- 1 Ensuite je vis les secrets des cieus et du paradis dans toutes les parties, et les secrets des actions humaines, chacune selon leur poids et leur valeur. Je contemplai les habitations des élus, les demeures des saints.
- 2 Là aussi mes yeux aperçurent tous les pécheurs qui ont repoussé et nié le Seigneur de gloire, et qui en ont été repoussés. Car le châtement de leurs crimes n'avait pu encore être décrété par le Seigneur des esprits.

*Les secrets des éléments*

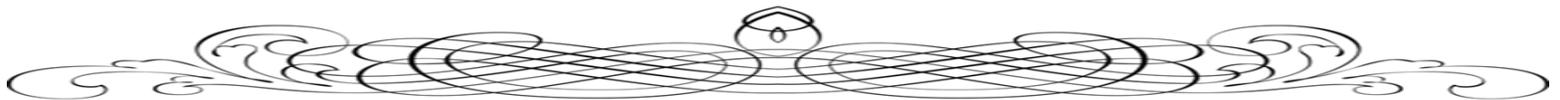
- 1 Là encore mes yeux contemplèrent les secrets de la foudre et du tonnerre, les secrets des vents, comment ils se divisent quand ils soufflent sur la terre ; les secrets des vents, de la rosée et des nuées. Je vis le lieu de leur origine, l'endroit d'où ils s'échappent, pour aller se rassasier de la poussière de la terre.
- 2 Là je vis les réceptacles d'où sortent les vents en se séparant ; les trésors de la grêle, les trésors de la neige, les trésors des nuages, et cette même nuée qui, avant la création du monde, planait sur la surface de la terre.

*Les secrets de la lune et du soleil*

- 1 Je vis également les trésors de la lune, où ses phases prenaient naissance ; leur commencement, leur glorieux retour ; comme l'une est plus brillante que l'autre ; leur progrès éclatant, leur cours invariable, leur amitié entre elles, leur docilité, et leur obéissance qui les porte sur les pas du soleil, d'après l'ordre du Seigneur des esprits. Oh ! que son nom est puissant dans tous les siècles !
- 2 Ensuite fut achevé le sentier de la lune, tant sa partie cachée que sa partie visible, le parcours de son sentier aussi bien de jour que de nuit, chacune, l'une comme l'autre, tournait ses regards vers le Seigneur des esprits, l'exaltant et le louant sans interruption ; d'autant plus que louer est pour elles comme un temps de repos, mais dans le soleil ce sont des retours fréquents à la bénédiction et à la malédiction.
- 3 La lumière de la lune est pour les élus, comme les ténèbres sont pour les pécheurs ; telle est la volonté du Seigneur des esprits, qui a distingué la lumière des ténèbres, comme il a distingué les esprits des hommes, fortifiant ceux des justes de sa propre justice.
- 4 Et aucun ange ne les précédera, car aucun d'eux n'a reçu ce pouvoir. Quant au Seigneur, du haut de son trône, il voit toutes les créatures et les juge en souverain.

*Les secrets des étoiles*

- 1 Je vis une autre splendeur, et les étoiles du ciel. Je remarquai qu'il les appelait toutes par leur nom, et qu'elles répondaient à son appel. Je le vis qui les pesait dans sa balance de justice, selon leur lumière, la grandeur des espaces qu'elles parcourent, et le jour où elles doivent apparaître ou s'éclipser. La splendeur engendre la splendeur, et leurs mouvements correspondent à ceux des anges et des fidèles.
- 2 Alors j'interrogeai l'ange qui était avec moi, et qui m'expliquait les mystères, et je lui demandai quels étaient leurs noms. Il me répondit : <<Le Seigneur des esprits t'en a fait voir une image. Ce sont les noms des justes, qui sont sur la terre, et qui croient au nom du Seigneur des esprits dans tous les siècles.>>
- 3 Je vis encore une autre chose remarquable par sa splendeur ; elle émanait des étoiles, et devenait brillante, mais elle ne s'en séparait point.



## Seconde parabole

### L'Homme qui nie le nom du Seigneur

- <sup>1</sup> Cette seconde parabole, s'adresse à ceux qui nient le nom et la demeure des saints et du Seigneur des esprits.
- <sup>2</sup> Ils ne monteront point au ciel ; ils ne descendront point sur terre. Voilà quel sera le sort des pécheurs qui renient le nom du Seigneur des esprits ; ils seront réservés pour le jour du châtement et de vengeance.
- <sup>3</sup> En ce jour l'Élu siégera sur un trône de gloire. Il statuera sur leur sort, et, confirmant par sa présence les esprits des saints, il assignera une demeure à ceux qui ont mis leur confiance et leur amour dans son nom saint et glorieux.
- <sup>4</sup> En ce jour, je placerai mon élu au milieu d'eux, je changerai la face du ciel, je l'illuminerai pour l'éternité.
- <sup>5</sup> Je changerai aussi la face de la terre, je la bénirai ainsi que tous ceux que j'ai choisis, et que je ferai habiter sur la terre, mais pour ceux qui ont commis l'iniquité, ils n'y demeureront plus, car je les ai vus et remarqués. Mais les justes, je les rassasierai de ma paix, je les placerai devant moi ; aux pécheurs la damnation éternelle ; ils seront effacés de dessus la terre.

### L'ancien des jours

- <sup>1</sup> Là, je vis l'Ancien des jours, dont la tête était comme de la laine blanche, et avec lui un autre, qui avait la figure d'un homme. Cette figure était pleine de grâce, comme celle d'un des saints anges. Alors j'interrogeai un des anges qui était avec moi, et qui m'expliquait tous les mystères qui se rapportent au [Fils de l'homme](#). Je lui demandais qui il était, d'où il venait, et pourquoi il accompagnait l'Ancien des jours ?

- 2 Il me répondit en ces mots :
- 3 <<Celui-ci est le Fils de l'homme, à qui toute justice se rapporte, avec qui elle habite, et qui tient la clef de tous les trésors cachés ; car le Seigneur des esprits l'a choisi de préférence, et il lui a donné une gloire au-dessus de toutes les créatures.>>
- 4 Ce Fils de l'homme que tu as vu, arrachera les rois et les puissants de leur couche voluptueuse, les sortira de leurs terres inébranlables ; il mettra un frein aux puissants, il brisera les dents des pécheurs.
- 5 Il chassera les rois de leurs trônes et de leurs royaumes, parce qu'ils refusent de l'honorer, de publier ses louanges et de s'humilier devant celui à qui le royaume a été donné. Il mettra le trouble dans la race des puissants ; il les forcera de se coucher devant lui. Les ténèbres deviendront leur demeure, et les vers seront les compagnes de leur couche ; point d'espérance pour eux de sortir de ce lit immonde, car ils n'ont pas consulté le nom du Seigneur des esprits.
- 6 Ils mépriseront les astres du ciel, et lèveront les mains contre le Tout-Puissant ; leurs pensées ne seront tournées que vers la terre, dont ils voudraient faire leur demeure éternelle ; et leurs œuvres ne seront que les œuvres de l'iniquité. Ils mettront leurs joies dans leurs richesses, et leur confiance dans des dieux fabriqués de leurs propres mains. Ils refuseront d'invoquer le Seigneur des esprits ; ils le chasseront de ses temples,
- 7 Ainsi que les fidèles qui seront persécutés pour le nom du Seigneur des esprits.
- 8 En ce jour-là, les prières des saints monteront de la terre jusqu'au pied du trône du Seigneur des esprits.
- 9 Dans ce jour, les saints qui habitent au-dessus des cieux se rassembleront, et d'une voix unanime, ils prieront, ils supplieront, ils célébreront, ils loueront, ils exalteront le nom du Seigneur des esprits, à cause du sang des justes, répandu pour lui ; et ces prières des justes s'élèveront incessamment vers le trône du Seigneur des esprits, afin qu'il leur rende enfin justice, et que sa patience pour les méchants ne soit point éternelle.

<sup>10</sup> Dans ce temps, je vis l'Ancien des jours, assis sur le trône de sa gloire. Le livre de la vie était ouvert devant lui, et toutes les puissances du ciel se tinrent debout devant lui et autour de lui. 4. Alors les cœurs des saints étaient inondés de joie, parce que le temps de la justice était arrivé, que la prière des saints avait été entendue, et que le sang des justes avait été apprécié par le Seigneur des esprits. Dans ce temps-là, j'aperçus la source de la justice, qui ne tarissait jamais, et d'où s'émanaient une multitude de petits ruisseaux, qui étaient les ruisseaux de la sagesse. C'est là que tous ceux qui avaient soif venaient boire, et ils se trouvaient soudain remplis de sagesse, et ils faisaient leur demeure avec les justes, les élus et les saints.

Et à cette heure, le Fils de l'homme fut invoqué devant le Seigneur des esprits, et son nom devant l'Ancien des jours.

<sup>11</sup> Et avant la création du soleil et des astres, avant que les étoiles ne fussent formées au firmament, on invoquait le nom du Fils de l'homme devant le Seigneur des esprits. Il sera le bâton des justes et des saints, ils s'appuieront sur lui, et ils ne seront point ébranlés ; il sera la lumière des nations.

<sup>12</sup> Il sera l'espérance de ceux dont le cœur est dans l'angoisse. Tous ceux qui habitent sur la terre se prosterneront devant lui, et l'adoreront ; ils le célébreront, ils le loueront ; ils chanteront les louanges du Seigneur des esprits.

<sup>13</sup> Ainsi l'Élu et le Mystérieux a été engendré, avant la création du monde, et son existence n'aura point de fin.

<sup>14</sup> Il vit en sa présence, et il a révélé aux saints et aux justes la sagesse du Seigneur des esprits : car c'est lui qui leur conserve la portion de leur héritage. Car ils ont haï et repoussé loin d'eux ce monde d'iniquité, ils ont détesté ses œuvres et ses voies, et n'ont voulu invoquer que le nom du Seigneur des esprits.

- 15 Aussi c'est par ce nom qu'ils seront sauvés, et sa volonté sera leur vie. Dans ces jours-là, les rois et les puissants de la terre qui auront conquis le monde par la force de leurs bras, seront humiliés.
- 16 Car au jour de l'anxiété et du trouble, leurs âmes ne seront point sauvées, mais ils seront soumis à ceux que j'ai choisis.
- 17 Je les jetterai comme on jette la paille dans le feu, comme on précipite le plomb dans l'eau. Ils brûleront en présence des justes, ils seront submergés aux yeux des saints, et on n'en trouvera pas même la dixième partie.
- 18 Mais au jour de leur trouble, la paix règnera sur la terre.
- 19 Ils tomberont en sa présence, et ne se relèveront plus ; et il n'y aura personne qui puisse l'arracher de ses mains et le secourir ; car ils ont repoussé le Seigneur des esprits et son Messie. Que le nom du Seigneur des esprits soit béni.
- 20 La sagesse s'écoule comme de l'eau, et la gloire devant lui est intarissable dans tous les siècles des siècles, car il est puissant dans tous les mystères de la justice.
- 21 Mais l'iniquité passe comme l'ombre, pour elle point de demeure stable, car l'Élu se tient debout devant le Seigneur des esprits, et sa gloire dure dans les siècles des siècles, et sa puissance est éternelle.
- 22 Avec lui habite l'esprit de la sagesse et de l'intelligence, l'esprit de savoir et de puissance, les esprits de ceux qui dorment dans la justice : il juge et discerne les choses les plus cachées.
- 23 Personne ne peut prononcer un seul mot devant lui, car l'Élu est devant la face du Seigneur des esprits, selon son bon plaisir.

### La victoire des élus

- 1 Dans ces jours, les saints et les élus auront leur tour. La lumière du jour habitera en eux, et la splendeur et la gloire les illuminera.
- 2 Dans les jours de trouble, tous les maux fondront sur les pécheurs, mais les justes triompheront au nom du Seigneur des esprits.

- 3 D'autres comprendront enfin qu'il leur faut se repentir et en finir avec les œuvres mauvaises de leurs mains ; ils comprendront qu'ils n'ont pas à attendre de louanges devant le Seigneur des esprits, mais qu'ils peuvent encore être sauvés par son nom. Le Seigneurs des esprits exercera sa miséricorde sur eux ; car, grande est sa clémence et la justice est en ses jugements, et il n'y a point d'iniquité. Aussi quiconque ne fera point pénitence, périra.
- 4 Non, ils n'auront plus de grâce à attendre de moi, dit le Seigneur.

### Séparations des justes et des injustes

- 1 Dans ces jours-là, la terre rendra de son sein et l'enfer du sien ce qu'ils ont reçu, et l'abîme rendra ce dont il est redevable.
- 2 Il séparera les justes et les saints des méchants, car ce sera pour les premiers des jours de grâce et de salut.
- 3 Dans ces jours, l'Élu siègera sur son trône, et tous les secrets de la sagesse et de l'intelligence s'échapperont de sa bouche ; car le Seigneur des esprits l'a doté d'une gloire éternelle.
- 4 Dans ces jours, les montagnes tressailleront comme des béliers, et les collines bondiront comme des agneaux rassasiés de lait, et les justes seront des anges dans le ciel.
- 5 Leur visage resplendira d'une joie ravissante ; car dans ces jours, l'Élu sera exalté ; la terre tressaillera d'allégresse, les justes l'habiteront, et les élus la fouleront de leurs pieds innocents.

### L'empire du Messie « Mashiach »

- 1 Après ce temps, dans le lieu même où j'avais vu tant de mystères, je fus enlevé par un tourbillon et emporté vers l'occident.
- 2 Là, mes yeux aperçurent les secrets du ciel et ceux de la terre ; une montagne de fer, une montagne d'airain, une montagne d'argent, une montagne d'or, une montagne d'un métal liquide, enfin une montagne de plomb.

- 3 Et j'interrogeai l'ange qui était avec moi, et je lui dis : Que signifient ces choses que je viens d'apercevoir ?
- 4 Et l'ange me répondit : Toutes ces choses que tu as vues, regardent l'empire du Messie, et sont un symbole de son règne et de sa puissance sur la terre.
- 5 Et cette ange de paix me répondit encore : Patience encore un peu de temps, et tu verras, et il te sera révélé toutes les choses qu'a décrété la sagesse du Seigneur des esprits. Ces montagnes que tu as aperçues, et qui sont l'une d'airain, l'autre de fer, la troisième d'argent, la quatrième d'or, la cinquième d'un métal liquide, la sixième enfin, de plomb ; toutes ces montagnes, dis-je, seront en la présence de l'Élu, comme un gâteau de miel devant une fournaise ardente, ou comme l'eau qui coule du haut d'une montagne ; elles tomberont à ses pieds
- 6 Et l'ange me répondit : Toutes ces choses que tu as vues, regardent l'empire du Messie, et sont un symbole de son règne et de sa puissance sur la terre.
- 5 Et cette ange de paix me répondit encore : Patience encore un peu de temps, et tu verras, et il te sera révélé toutes les choses qu'a décrété la sagesse du Seigneur des esprits. Ces montagnes que tu as aperçues, et qui sont l'une d'airain, l'autre de fer, la troisième d'argent, la quatrième d'or, la cinquième d'un métal liquide, la sixième enfin, de plomb ; toutes ces montagnes, dis-je, seront en la présence de l'Élu, comme un gâteau de miel devant une fournaise ardente, ou comme l'eau qui coule du haut d'une montagne ; elles tomberont à ses pieds. Dans ces jours-là, les hommes ne trouveront leur salut ni dans l'or ni l'argent.
- 6 Ils ne pourront ni fuir ni se défendre.
- 7 Alors il n'y aura plus d'armes à fabriquer avec l'airain ni de cuirasse pour protéger la poitrine.
- 8 Le fer deviendra inutile : cela même ne servira à rien qu'il ne se rouille ni ne s'use, et le plomb ne sera plus recherché.
- 9 Tout sera rejeté, tout sera effacé de dessus la terre, quand l'Élu apparaîtra en la présence du Seigneur des esprits.

### L'iniquité des injustes, punis

- 1 Alors, mes yeux aperçurent une vallée profonde dont l'entrée était vaste et spacieuse.
- 2 Tous ceux qui habitent sur la terre, dans la mer et dans les îles, y apporteront leurs tributs et leurs présents, et cependant rien ne pourra en combler la profondeur. Leurs mains commettront l'iniquité. Tout ce que les nobles labeurs des justes auront produits, les pécheurs le dévoreront honteusement. Mais ils périront de la face du Seigneur des esprits, et de la face de la terre elle-même. Quant aux justes ils se relèveront et ils vivront dans tous les siècles des siècles.
- 3 Je vis les anges des châtements qui y habitaient et qui préparaient les instruments de Satan.
- 4 Alors j'interrogeai l'ange de la paix, qui était avec moi, et je lui demandai pour qui ces instruments ?
- 5 Il me répondit : Ils sont préparés pour les rois et les puissants de la terre ; c'est par là qu'ils doivent périr.
- 6 Ensuite apparaîtra le temple auguste où les élus et les justes se réuniront pour ne plus se séparer, par la vertu du nom du Seigneur des esprits.
- 7 Ces montagnes ne subsisteront point en sa présence, pas plus que la terre et les collines ; mais elles s'écouleront devant lui comme des sources d'eau vive. Les justes seront alors délivrés des persécutions des pécheurs.

### La vallée destinée à l'armée d'Azazyel

- 1 Alors je vis une autre partie de la terre, vers laquelle je me tournai, et j'aperçus une vallée profonde tout embrasée.
- 2 A cette vallée les rois et les puissants étaient conduits.
- 3 Là, mes yeux virent des instruments de supplice, des chaînes d'un fer sans pesanteur.
- 4 Alors j'interrogeai l'ange de paix qui était avec moi, et je lui dis : Pour qui réserve-t-on ces chaînes et ces instruments de supplice ?
- 5 Il me répondit : Tous ces tourments sont préparés pour l'armée d'Azazyel ; c'est là que ses soldats impies seront précipités sur des pierres aiguës ; ainsi le veut le Seigneur des armées.
- 6 Quant à Michel, Gabriel, Raphaël et Phanuel, ils seront confirmés en ce jour ; et ils seront chargés de jeter dans la fournaise ardente les anges rebelles ; c'est ainsi que sera vengé le Seigneur des esprits ; c'est ainsi que leurs crimes seront punis ; car ils se sont faits les ministres et les serviteurs de Satan, ils sont devenus les séducteurs de ceux qui demeurent sur la terre.
- 7 En ce jour, le Seigneur donnera le signal du supplice ; les réservoirs d'eau qui sont sur le ciel, s'ouvriront ainsi que les sources qui sont sous le ciel et sous la terre.
- 8 Toutes les eaux, tant supérieures qu'inférieures, seront confondues.
- 9 L'eau supérieure remplira le rôle de l'homme.
- 10 L'eau inférieure, celui de la femme ; tous ceux qui habitent la terre, tous ceux qui habitent sur les confins du ciel, tous, dis-je, seront exterminés.
- 11 Ils comprendront, par la grandeur du châtement, la grandeur de leur iniquité, et ils périront.

### Précipitation des anges déchus dans l'abîme

- 1 Et puis l'Ancien des jours se repentit, et il dit : C'est en vain que j'ai détruit tous les habitants de la terre.
- 2 Et il jura par son grand nom, en disant : Non, je n'agirai plus ainsi avec les habitants de la terre. <sup>i</sup>
- 3 Mais je placerai un signe dans le ciel, et il sera un témoin entre eux et moi, pour l'éternité, pour tout le temps que durera le ciel et la terre.
- 4 De plus, voici ce que j'ai résolu : si je veux les surprendre, je me servirai des anges comme d'instruments de vengeance, au jour de l'affliction et du trouble, et ma colère s'appesantira sur eux, dit le Seigneur des esprits.
- 5 Ô rois, ô puissants de ce monde, vous verrez mon Élu assis sur le trône de ma gloire ; il jugera Azazyel, tous ses complices et toutes ses cohortes, au nom du Seigneur des esprits.
- 6 Là je vis les compagnies des anges au milieu des supplices, enfermés dans des rets de fer et d'airain. Alors, je demandai à l'ange de paix qui était avec moi : Vers qui vont tous ces prisonniers ?
- 7 Il me dit : Vers chacun de leurs élus et enfants bien-aimés, afin qu'ils soient tous précipités dans les profondeurs de la vallée.
- 8 Et cette vallée sera remplie de leurs élus et de leurs bien-aimés, dont les jours sont terminés, sans doute, mais dont les jours d'erreurs ne doivent point finir.  
Alors les princes se réunirent et conspireront ensemble. Les principaux de l'Orient, parmi les Parthes et les Mèdes, chasseront les rois, dominés par l'esprit de vertige et d'erreur. Ils les renverseront de leurs trônes, bondissant comme des lions hors de leurs repères, et comme des loups affamés au milieu des troupeaux.
- 9 Ils s'avanceront et fouleront sous leurs pas la terre de leurs élus. La terre de leurs élus s'étendra devant eux ; l'aire, la voie et la ville de mon juste arrêtera leurs coursiers. Ils se lèveront pour se détruire mutuellement ; leur droite sera fortifiée et nul homme ne reconnaîtra son frère ou son ami.

- <sup>10</sup> Ni son père ni sa mère, jusqu'à ce que le nombre des cadavres ait été complété par leur mort et leur châtement. Et ce sera justice.
- <sup>11</sup> Dans ces jours, l'abîme ouvrira sa gueule dévorante, et engloutira les pécheurs qui disparaîtront ainsi devant la face des élus.

### Les chars et les guerriers

- <sup>1</sup> Après cela, j'aperçus une autre armée de chars, et ces chars étaient pleins de guerriers.
- <sup>2</sup> Portés sur l'aile des vents, ils venaient de l'Orient, de l'Occident et du Midi.
- <sup>3</sup> On entendait au loin le bruit de leurs chars roulant.
- <sup>4</sup> Et ce bruit était si grand, que les saints l'entendirent du ciel ; les colonnes et les fondements de la terre en furent ébranlées, et le bruit retentit en même temps des extrémités de la terre jusqu'à celles du ciel.
- <sup>5</sup> Alors tous se prosternèrent et adorèrent le Seigneur des esprits.
- <sup>6</sup> Ceci est la fin de la deuxième parabole.

## Troisième parabole

### La vie éternelle donnée aux Saints

- 1 Alors je commençai à produire la troisième parabole, au sujet des justes et des élus.
- 2 Soyez bénis, justes et élus, car votre destinée est glorieuse.
- 3 Les justes demeureront dans la lumière du soleil, et les élus dans la lumière de la vie éternelle, de cette vie dont les jours n'ont point de déclin ; les jours des saints ne seront point comptés ; ils ont cherché la lumière, ils ont trouvé la justice du Seigneur des esprits.
- 4 Paix soit donc aux saints par le Seigneur du monde.
- 5 Dès ce moment, on dira que les justes cherchent dans le ciel les secrets de la justice, et la part d'héritage que la foi leur promet. Car ils se sont levés comme le soleil sur la terre et les ténèbres ont disparu. Là, il y aura une lumière sans fin, et des jours innombrables. Les ténèbres seront dissipées, et la lumière grandira devant le Seigneur des esprits ; la lumière de la justice brillera sur eux d'un éclat sans pareil.

### *Révélation du secret des éclairs, des foudres et du tonnerre*

- 1 Dans ces jours-là mes yeux aperçurent les secrets des éclairs et des foudres et leur jugement.
- 2 Ils brillent tantôt pour bénir tantôt pour maudire, suivant la volonté du Seigneur des esprits.
- 3 Je vis aussi les secrets du tonnerre, quand il tonne dans le ciel, et que la terre en retentit.
- 4 Je vis encore les habitations de la terre. Quant au tonnerre, si parfois il gronde pour annoncer la paix et pour bénir, il gronde aussi souvent pour les malédictions, suivant la volonté du Seigneur des esprits.
- 5 Ensuite je compris tous les secrets des foudres et des éclairs. L'un et l'autre annoncent au monde la bénédiction et la fertilité.

### Châtiment de ceux qui prononce le nom de D-ieu en vain

- 1 Au quatorzième jour du septième mois de la cinq-centième année de la vie d'Hénoch, je vis dans cette parabole que le ciel des cieus fut ébranlé, et que les puissances très élevées, que des milliers de milliers et des myriades de myriades d'anges étaient dans une très grande agitation. Et en regardant, je vis l'Ancien des jours assis sur son trône de gloire, et entouré des anges et des saints. Je fus saisi d'une grande frayeur, et comme frappé de stupéfaction ; mes jambes se dérochèrent sous moi, et je tombai prosterné la face contre terre. Alors l'ange saint Michel, autre saint ange, fut envoyé pour me relever.
- 2 Et quand je fus debout, je repris les sens que j'avais perdus, ne pouvant supporter cette vision trop forte pour ma faiblesse, et les agitations et ce tressaillement du ciel.
- 3 Alors L'archange Michel me dit : Pourquoi te troubles-tu de cette vision ?
- 4 Jusqu'aujourd'hui, c'était le temps de sa miséricorde et il a été miséricordieux et patient envers les habitants de la terre.
- 5 Mais quand viendront le jour et les puissances, le châtement et le jugement que le Seigneur des esprits a préparés pour ceux qui s'inclinent devant le jugement de la justice et pour ceux qui nient le jugement de la justice et pour ceux qui prononcent son nom en vain :
- 6 Ce jour sera pour les élus un jour d'alliance, pour les pécheurs un jour de châtement.

### *Les deux montres Léviathan et Béhémoth*

- 7 Dans ce jour on fera sortir pour se repaître des méchants deux monstres, l'un mâle, l'autre femelle; la femelle s'appelle Léviathan ; il habite dans les entrailles de la mer, sur les sources des eaux.
- 8 Le monstre mâle se nomme Béhémoth; il roule dans un désert invisible ses replis tortueux.
- 9 Son nom était Dendagin à l'orient du jardin où habiteront les élus et les justes, et où fut placé mon aïeul, le septième après Adam, le premier homme créé par le Seigneur des esprits.

- 10 Alors je demandai à l'autre ange qu'il me montre la puissance de ces monstres, et comment ils avaient été séparés dans le même jour pour être précipités, l'un dans le fond de la mer, l'autre dans le fond d'un désert.
- 11 Et il me dit : Ô fils de l'homme, tu veux savoir les choses mystérieuses et cachées.
- 12 Et l'ange de la paix qui était avec moi me dit : Ces deux monstres sont des créatures de la puissance divine, ils doivent dévorer ceux qu'aura punis la vengeance de Dieu.
- 13 Alors les enfants tomberont avec leurs mères, les fils avec leurs pères.
- 14 Et ils recevront le châtimement qu'ils auront mérité, et la justice de Dieu sera satisfaite, mais après ce jugement viendra l'heure de la miséricorde et de la longanimité.

### Révélation des premiers et derniers secrets

- 1 Alors l'autre ange qui était avec moi, me parla,
- 2 Et me révéla les premiers et les derniers secrets sur le ciel et sur la terre,
- 3 Sur les confins du ciel, et dans ses fondements, dans les réceptacles des vents ;
- 4 Il montra comment leurs souffles sont divisés et pesés, comment les vents et les fontaines sont classés, d'après leur énergie et leur abondance.
- 5 Il me fit voir l'éclat de la lumière de la lune, c'est une puissance de justice ; comment des étoiles se subdivisent entre elles, et quel nom est propre à chacune.
- 6 Il me montra encore les tonnerres distingués aussi entre eux, par le poids, par leur énergie, par leur puissance.
- 7 Je vis l'obéissance de ces fléaux célestes à sa divine volonté. J'appris que la lumière ne se séparait point de la foudre, et quoique l'un et l'autre soient unis par des esprits différents, ils n'en sont pas moins inséparables.
- 8 Car quand la foudre sillonne la nue, le tonnerre gronde, mais leurs esprits s'arrêtent au moment opportun, et font un juste équilibre ; leurs trésors sont aussi nombreux que les grains de sable. L'un et l'autre s'apaisent quand il le faut, et suivant les circonstances, ils compriment leurs forces ou ils les déchaînent.
- 9 Également l'esprit de la mer est puissant et fort, et de même qu'une puissance prodigieuse la retire en arrière avec une bride, de même elle est chassée en avant et dispersée contre les montagnes. L'esprit des frimas, c'est son ange ; l'esprit de la grêle est un bon ange ainsi que l'esprit de la neige, à cause de sa force, et il y a eu elle principalement un esprit qui en fait élever comme de la fumée, et son nom est fraîcheur.
- 10 L'esprit des nuages n'habite point avec ceux dont je viens de parler, mais il a sa demeure particulière ; sa marche s'opère dans la splendeur,
- 11 Dans la lumière et dans les ténèbres, dans l'hiver et dans l'été son séjour est splendide, et son ange est toujours lumineux.
- 12 L'esprit de la rosée fait sa demeure sur les confins mêmes des cieux, son séjour est voisin de celui de la pluie ; son empire s'exerce pendant l'hiver, pendant l'été.

Quant aux nuages, voici leur origine : une première nuée est produite, elle s'en adjoint plusieurs autres ; bientôt elles s'amoncellent portant la pluie dans leurs humides flancs ; alors l'ange apparaît, il ouvre les trésors supérieurs, et la pluie est ainsi créée.

- 13 Même chose arrive quand la pluie se répand sur la face de la terre, qu'elle va se réunir à toutes les eaux qui coulent dans son sein, après l'avoir fécondée ; car les eaux sont la nourriture de la terre, telle est la volonté du Très-Haut.
- 14 Voilà pourquoi il y a des limites à la pluie et les anges qui y procèdent, la répartissent avec une juste mesure.
- 15 Je vis toutes ces merveilles, aussi bien que le jardin des justes.

**Les longues cordes**

- 1 Dans ces jours je vis des anges qui tenaient de longues cordes, et qui, portés sur leurs ailes légères, volaient vers le septentrion.
- 2 Et je demandai à l'ange pourquoi ils avaient en mains ces longues cordes, et pourquoi ils s'étaient envolés. Il me répondit : Ils sont allés mesurer.
- 3 L'ange qui était avec moi, me dit encore : Ce sont les mesures des justes ; ils apporteront les cordes des justes, afin qu'ils s'appuient sur le nom du Seigneur des esprits à jamais.
- 4 Les élus commenceront à habiter avec l'Élu.
- 5 Voilà les mesures qui seront données à la foi, et qui confirmeront la parole de la justice.
- 6 Ces mesures révéleront tous les secrets dans les profondeurs de la terre.
- 7 Et il arrivera que ceux qui ont péri dans le désert, qui ont été dévorés par les poissons de la mer ou par les bêtes sauvages reviendront pleins d'espérance dans le jour de l'Élu ; car personne ne périra en la présence du Seigneur des esprits, personne ne peut périr.
- 8 Et tous ceux qui étaient dans le ciel, ont reçu l'empire et la jouissance ; la gloire et la splendeur.
- 9 Ils loueront par leur voix l'Élu de Dieu, et ils l'exalteront et le loueront avec sagesse, et ils feront voir leur sagesse dans la parole et dans l'esprit de la vie.
- 10 Alors le Seigneur des esprits plaça son élu sur le trône de sa gloire.
- 11 Pour qu'il juge toutes les œuvres des saints, du haut des cieux, et pèse leurs actions dans la balance de la justice. Et quand il élèvera sa face pour discerner les voies secrètes, qu'ils ont suivies, confiant dans le nom du Seigneur des esprits, et leurs progrès dans les sentiers de la justice.
- 12 Tous réuniront leurs voix, le béniront, le loueront, l'exalteront, le célébreront au nom du Seigneur des esprits.
- 13 Et il appellera à son tribunal toutes les puissances des airs et tous les saints, les chérubins, les séraphins et les ophanims, tous les anges de la puissance, tous les

anges des dominations, c'est-à-dire les anges de l'Élu, et les autres puissances, qui au premier jour planaient sur les eaux.

- <sup>14</sup> D'une voix unanime ils les exalteront, les béniront, les loueront, les célébreront, les magnifieront ces esprits de foi, ces esprits de sagesse et de patience, ces esprits de clémence, ces esprits de justice et de paix, ces esprits de bienveillance ; tous s'écrieront à la fois : Béni soit-il ; que le nom du Seigneur des esprits soit béni. Tous ceux qui ne dorment point, le loueront dans les cieux.
- <sup>15</sup> Tous le loueront, les saints dans le ciel, les élus qui vivent dans le jardin, et tout esprit de lumière, capable de bénir, de louer, d'exalter, de célébrer ton sacré nom ; toute chair, toute puissance, louera et célébrera ton nom dans les siècles des siècles.
- <sup>16</sup> Car la miséricorde du Seigneur des esprits est grande, grande est sa patience, et il a révélé ses œuvres, sa puissance, et tout ce qu'il est aux saints et aux élus, au nom du Seigneur des esprits.

### Comprendre l'Élu

- 1 Le Seigneur a commandé aux rois, aux princes, aux puissants, à tous ceux qui habitent sur la terre, en disant : Ouvrez les yeux, levez au ciel vos fronts, et essayer de comprendre l'Élu.
- 2 Et le Seigneur des esprits siégeait sur son trône de gloire.
- 3 Et l'esprit de justice était répandu autour de lui.
- 4 Le verbe de sa bouche exterminera tous les pécheurs et tous les impies ; aucun d'eux ne subsistera devant lui.
- 5 Dans ce jours les rois, les princes, les puissants, et ceux qui possèdent la terre se lèveront, verront, et comprendront ; ils le verront assis sur son trône de gloire, et devant lui les saints qu'il jugera dans sa justice.
- 6 Et rien de ce qui sera dit devant lui, ne sera vain. Or le trouble les saisira, ils seront semblables à une femme surprise par les douleurs de l'enfantement, dont le travail est pénible, dont la délivrance est difficile.
- 7 Ils se regarderont les uns les autres ; et dans leur stupeur ils baisseront le visage.
- 8 Et ils seront frappés d'effroi quand ils verront le Fils de la femme assis sur son trône de gloire.
- 9 Alors les rois, les princes, et tous ceux qui possèdent la terre, célébreront celui qui les gouverne tous, celui qui était caché.
- 10 Car depuis le commencement le Fils de l'homme était caché ; le Très-Haut le retenait en présence de sa puissance et ne le révélait qu'aux élus.
- 11 C'est lui qui a rassemblé les saints et les élus ; aussi tous les élus seront-ils devant lui en ce jour.
- 12 Tous les rois, les princes, les puissants, et ceux qui gouvernent sur la terre, se prosterneront devant lui, et l'adoreront.
- 13 Ils mettront leur espérance dans le Fils de l'homme, ils lui adresseront leurs prières, et invoqueront sa miséricorde.
- 14 Alors le Seigneur des esprits se hâtera de les chasser de sa présence. Leurs visages seront alors pleins de confusion, et se couvriront de ténèbres épaisses. Puis les anges

des châtiments célestes les saisiront, et la vengeance de Dieu s'appesantira sur ceux qui ont persécuté ses enfants et ses saints. Exemple terrible pour les saints et pour les élus, qui se réjouiront de cette justice infinie ; car la colère du Seigneur des esprits persévérera sur eux

15 Alors le glaive du Seigneur des esprits se rassasiera du sang des méchants ; mais les saints et les élus seront sauvés dans ce jour, et n'auront plus devant les yeux le spectacle des méchants et des impies.

16 Le Seigneur des esprits planera seul désormais sur eux.

17 Et ils habiteront avec le Fils de l'homme, ils mangeront, ils dormiront, ils se lèveront avec lui dans les siècles des siècles.

18 Les saints et les élus s'élèveront de la terre ; ils cesseront de baisser les yeux, en signe de dépendance et d'humilité ; ils seront revêtus d'un vêtement de vie. Ce vêtement de vie leur est commun avec le Seigneur des esprits : en sa présence votre vêtement ne vieillira point et votre gloire n'aura point de déclin.

### Les rois et les puissants de ce monde imploreront

1 Dans ces jours-là, les rois, les puissants et ceux qui possèdent la terre, imploreront les anges des châtiments célestes auxquels ils auront été livrés, de leur donner quelque repos, pour se prosterner devant le Seigneur des esprits et pour l'adorer et confesser leurs péchés.

2 Ils loueront et célébreront le Seigneur des esprits, en disant : Béni soit le Seigneur des esprits, le Roi des rois, le Prince des princes, le Seigneur des seigneurs, le Seigneur de la gloire, le Seigneur de la sagesse.

3 Il mettra au jour tout ce qui est secret.

4 Ta puissance est dans les siècles des siècles, ainsi que ta gloire.

5 Tes secrets sont profonds et innombrables, et ta justice est incommensurable.

6 Ah ! nous voyons maintenant qu'il nous faut célébrer et louer le Roi des rois, celui qui est le maître absolu de toutes choses.

- 7 Et ils diront : Qui nous a donné quelque soulagement à nos maux pour célébrer, pour louer, pour bénir, pour confesser nos péchés et nos crimes en présence de sa gloire ?
- 8 Le soulagement que nous demandions est de quelques instants, et cependant nous ne pouvons l'obtenir ; notre lumière s'est éteinte pour l'éternité, et les ténèbres nous environnent à jamais.
- 9 Car nous ne l'avons pas confessé, nous n'avons pas célébré le nom du Roi des rois, nous n'avons pas glorifié le Seigneur dans toutes ses œuvres ; mais nous avons mis notre confiance dans notre puissance et dans le sceptre de notre gloire.
- 10 Aussi, au jour de la douleur et de l'effroi, il ne nous sauvera pas, et nous ne trouverons point de repos. Nous le comprenons maintenant, le Seigneur est fidèle dans toutes ses œuvres, dans tous ses jugements, dans sa justice.
- 11 Dans ses jugements, il ne fait point acception de personne ; et voici que nous sommes repoussés loin de sa présence, à cause de nos mauvaises œuvres.
- 12 Nos péchés ne sont que trop bien pesés !
- 13 Puis ils se diront les uns aux autres : Nos âmes se sont rassasiées des richesses de l'iniquité.
- 14 Et voici qu'elles ne nous sont d'aucun secours dans ce moment que nous descendons dans les flammes de l'enfer.
- 15 Alors leurs visages seront remplis de ténèbres et de confusion en présence du Fils de l'homme ; et ils seront repoussés loin de lui, car devant lui le glaive de la justice se dressera pour les exterminer.
- 16 Et le Seigneur a dit : Voilà ce qu'a décrété ma justice contre les princes, les rois, les puissants, et ceux qui possèdent la terre.

### Visions dans ce lieu désert

- <sup>1</sup> Je vis encore d'autres visions dans ce lieu désert. J'entendis la voix de l'ange qui disait : Voici les anges qui sont descendus du ciel sur la terre, qui ont révélé les secrets aux fils des hommes, et leur ont enseigné à connaître l'iniquité.

### Visite de Noé chez son aïeul Hénoch

- <sup>1</sup> Dans ce temps-là, Noé vit la terre s'incliner et menacer la ruine.
- <sup>2</sup> C'est pourquoi il se mit en route et se dirigea vers les limites de la terre, du côté de l'habitation de son aïeul Hénoch.
- <sup>3</sup> Et Noé s'écria trois fois d'une voix amère : Écoute-moi, écoute-moi, écoute-moi ! Et il lui dit : Dis-moi ce qui se passe sur la terre, car elle paraît souffrir et être violemment tourmentée; assurément je périrai avec elle.
- <sup>4</sup> En effet, il y avait une grande perturbation sur la terre, et une voix fut entendue du ciel. Je tombai la face contre terre ; alors mon aïeul Hénoch vint et se tint devant moi.
- <sup>5</sup> Et il me dit : Pourquoi m'as-tu appelé d'une voix si amère et si lamentable ?
- <sup>6</sup> Le Seigneur a décidé dans sa justice que tous les habitants de la terre périraient, parce qu'ils connaissaient tous les secrets des anges, qu'ils ont en leurs mains la puissance ennemie des démons, la puissance de la magie, et ceux qui fondent des idoles sur toute la terre.
- <sup>7</sup> Ils savent comment l'argent se tire de la poussière de la terre, comment il existe dans le sol des lames métalliques ; car le plomb et l'étain ne sont point les fruits de la terre ; il faut aller les chercher jusque dans ses entrailles.
- <sup>8</sup> Et un ange a été préposé à leur garde, qui s'est laissé corrompre.
- <sup>9</sup> Alors mon aïeul Hénoch me prit par la main, et, me relevant, il me dit : Va ! car j'ai consulté le Seigneur sur cette perturbation de la terre, et il m'a répondu : Ils ont rempli la coupe de leur impiété, et ma justice crie vengeance ! Ils ont consulté les lunes, et ils ont connu que la terre devrait périr avec tous ses habitants. Ils ne trouveront point de refuge dans l'éternité.

- 10 Ils ont découvert des secrets qu'ils ne devaient point connaître ; voilà pourquoi ils seront jugés ; mais pour toi, mon fils, le Seigneur des esprits connaît ta pureté et ton innocence ; il sait que tu blâmes la révélation des secrets.
- 11 Le Seigneur, le Saint par excellence, a conservé ton nom au milieu de celui des saints ; il te conservera pur de la corruption des habitants de la terre. Il te donnera à tes descendants des royaumes et une grande gloire, et il naîtra de toi une race de justes et de saints dont le nombre sera infini.
- 12 Après cela, il me montra les anges des châtiments célestes, qui se disposaient à venir donner aux eaux de la terre toute leur violence,
- 13 Afin qu'elles servissent à la justice de Dieu et qu'elles fissent le supplice mérité de tous ceux qui habitent la terre.
- 14 Et le Seigneur des esprits défendit aux anges de porter aucun secours aux hommes.
- 15 Car ces anges présidaient à la puissance des eaux. Alors je me retirai de la présence d'Hénoch.

### La parole de D-ieu entendu par Noé

- 1 Dans ces jours-là, la parole de Dieu se fit entendre à mon oreille ; elle disait : Noé voici : ton existence est montée jusqu'à moi, existence pure de crime, existence pleine d'amour et de justice.
- 2 Déjà les anges élèvent des prisons ; et dès qu'ils auront terminé cette tâche, j'étendrai ma main, et je te conserverai.
- 3 De toi sortira une semence de vie, qui renouvellera la terre ; afin qu'elle ne reste pas vide. Je confirmerai ta race devant moi, et la race de ceux qui habiteront avec toi sera béni et se multipliera sur la face de la terre, par la vertu du nom du Seigneur.
- 4 Quant aux anges qui ont commis l'iniquité, ils seront enfermés et jetés dans cette vallée ardente, que mon aïeul Hénoch m'a montrée vers l'occident, où il y avait des montagnes d'or, d'argent, de fer, de métal liquide et d'étain.
- 5 J'ai vu cette vallée, et il y avait une grande confusion ; et les eaux en jaillissaient.
- 6 Et après que tout cela fut fait, il s'exhala, d'une masse fluide de feu, une forte odeur de soufre, avec des eaux jaillissantes, et la vallée des anges coupables de séduction brûlait sous cette terre.
- 7 Dans cette vallée il coulait aussi des fleuves de feu, dans lesquels étaient précipités les anges, qui avaient égaré les habitants de la terre.
- 8 En ces jours-là, elles serviront de guérison de l'âme et du corps aux rois, aux puissants, aux grands et à ceux qui habitent la terre, et, d'un autre côté, elles serviront pour la condamnation de l'esprit.
- 9 Leur esprit sera tout entier aux plaisirs, afin qu'ils soient jugés dans leurs corps, parce qu'ils ont méconnu le Seigneur des esprits, et que tout en prévoyant le châtement qui les menace, ils n'en invoquent pas davantage son saint nom.
- 10 Et comme leurs corps subiront un supplice terrible, de même aussi leurs âmes auront à supporter une punition éternelle.
- 11 Car la parole du Seigneur des esprits a toujours son effet.
- 12 Son jugement fondra sur eux, parce qu'ils se sont confiés dans les voluptés de leurs corps, et qu'ils ont nié le Seigneur des esprits.

- <sup>13</sup> Dans ces jours les eaux de cette vallée seront changées ; quand les anges seront jugés, l'ardeur de ces sources prendra une intensité nouvelle.
- <sup>14</sup> Et quand les anges monteront, les eaux de ces sources se refroidiront après s'être échauffées. Alors j'entendis saint Michel qui me disait : Le jugement que subiront les anges menace également les rois, les princes et ceux qui possèdent la terre.
- <sup>15</sup> Car ces eaux, en donnant la vie aux esprits des anges, donneront la mort à leur corps. Mais ils ne comprendront pas, ils ne croiront pas que ces eaux rafraîchissantes puissent se changer en un brasier ardent, qui brûlera pendant toute l'éternité.

### Hénoch instruit Noé

- 1 Après cela mon aïeul Hénoch me donna la connaissance de tous les secrets contenus dans son livre, et m'expliqua les paraboles qui lui avaient été révélées, me les développant au milieu des paroles du livre.
- 2 Dans ce temps saint Michel répondit et dit à Raphaël : Mon esprit se soulève et s'irrite contre la sévérité du jugement secret contre les anges ; qui pourra supporter un jugement aussi terrible, qui ne sera jamais modifié, qui doit les perdre pour l'éternité ?
- 3 La sentence a été prononcée contre eux par ceux qui les ont fait sortir de cette façon. Et il arriva que se tenant devant le Seigneur des esprits, saint Michel répondit, et dit à saint Raphaël : Quel cœur n'en serait point ému, quel esprit n'en aurait pas compassion ?
- 4 Puis saint Michel dit à saint Raphaël : Je ne les défendrai point en présence du Seigneur des esprits ; car ils ont offensé le Seigneur des esprits, en se conduisant comme des dieux ; aussi la justice suprême s'exercera sur eux pendant toute l'éternité.
- 5 Ni l'ange innocent, ni l'homme n'en sentiront les effets ; mais ceux-là seuls qui sont coupables, et dont la punition sera éternelle.

Après cela ils seront frappés de stupeur et d'effroi à cause du jugement porté sur eux, en punition des révélations qu'ils ont faites aux habitants de la terre.

Voici le nom des coupables :

Le 1 <sup>er</sup> de tous est <b>Samyaza,</b>	Le 8 <sup>e</sup> <b>Nukaël,</b>	Le 15 <sup>e</sup> <b>Tur-iâl,</b>
Le 2 <sup>e</sup> <b>Arstikifâ,</b>	Le 9 <sup>e</sup> <b>Barûq-êl,</b>	Le 16 <sup>e</sup> <b>Simâtisiël,</b>
Le 3 <sup>e</sup> <b>Armên,</b>	Le 10 <sup>e</sup> <b>Azazêl,</b>	Le 17 <sup>e</sup> <b>Letar-êl,</b>
Le 4 <sup>e</sup> <b>Kakabâel,</b>	Le 11 <sup>e</sup> <b>Armèrs,</b>	Le 18 <sup>e</sup> <b>Tumâël,</b>
Le 5 <sup>e</sup> <b>Tur-êl,</b>	Le 12 <sup>e</sup> <b>Batar-iâl,</b>	Le 19 <sup>e</sup> <b>Tar-êl,</b>
Le 6 <sup>e</sup> <b>Rumiât,</b>	Le 13 <sup>e</sup> <b>Basasaël,</b>	Le 20 <sup>e</sup> <b>Rumâël,</b>
Le 7 <sup>e</sup> <b>Danel,</b>	Le 14 <sup>e</sup> <b>Auân-êl,</b>	Le 21 <sup>e</sup> <b>Izêzéel.</b>

- 6 Tels sont les noms des princes des anges coupables. Voici maintenant les noms des chefs de leurs centaines, de leurs cinquantaines et de leurs dizaines.
- 7 Le nom du premier est **Yekum** ; c'est celui qui séduisit tous les fils des saints anges, qui les poussa à descendre sur terre, pour procréer des enfants avec des êtres humains.
- 8 Le nom du second est **Kesabel**, qui inspira de mauvaises pensées aux fils des anges, et les poussa à souiller leurs corps en s'accouplant avec les filles des hommes.
- 9 Le nom du troisième est **Gadrel**; c'est lui qui a révélé aux fils des hommes les moyens de donner la mort.
- 10 C'est lui qui séduisit Eve, et enseigna aux fils des hommes les instruments qui donnent la mort, la cuirasse, le bouclier, le glaive, et tout ce qui peut donner ou faire éviter la mort.
- 11 Ces instruments passèrent de ses mains dans celles des habitants de la terre, et ils y resteront à tout jamais.

- 12 Le nom du quatrième est **Ténémue** ; c'est lui qui révéla aux fils des hommes l'amertume et la douceur.
- 13 Et qui leur fit découvrir tous les secrets de la fausse sagesse. Il leur enseigna l'écriture, et leur montra l'usage de l'encre et du papier.
- 14 Aussi par lui on a vu se multiplier ceux qui sont égarés dans leur vaine sagesse, depuis le commencement du monde jusqu'à ce jour.
- 15 Car les hommes n'ont point été créés pour consigner leur croyance sur du papier au moyen de l'encre.
- 16 Ils ont été créés pour imiter la pureté et la justice des anges.
- 17 Ils n'auraient point connu la mort, qui détruit tout ; c'est pourquoi la puissance me dévore.
- 18 Ils ne périssent que par leur trop grande science.
- 19 Le nom du cinquième est **Kasyade** ; c'est lui qui a révélé aux enfants des hommes tous les arts diaboliques et mauvais.
- 20 Ces moyens infâmes de tuer un enfant dans le sein de sa mère, ces arts qui se pratiquent par la morsure des serpents, par l'énergie, en plein midi, dans la semence du serpent qu'on nomme Tabaet.
- 21 Ceci est le nombre de Kesbel, le principal serment que le Tout-Puissant, du sein de sa gloire, a révélé aux saints.
- 22 Son nom est **Beka**. Celui-ci demanda à saint **Michel (Mikael)** de lui montrer le nom secret, afin d'en avoir l'intelligence, et afin de rappeler dans la mémoire le serment redoutable de Dieu ; et de faire trembler, à ce nom et à ce serment, ceux qui ont révélé aux hommes tous les secrets dangereux.

- 23 Tel est, en effet, l'office magique de ce serment ; il est redoutable et sans merci.
- 24 Et il mit ce serment d'Aka entre les mains de saint **Michel (Mikael)**.
- 25 Voici les effets de ce serment :
- 26 Par sa vertu magique, le ciel a été suspendu avant la création du monde.
- 27 Par lui, la terre s'est élevée sur les eaux ; et des parties cachées des collines les sources limpides jaillissent depuis la création du monde jusqu'en éternité.
- 28 Par ce serment, la mer a été fixée dans ses limites, et sur ses fondements.
- 29 Il a placé des grains de sable pour l'arrêter au temps de sa fureur ; et jamais elle ne pourra dépasser cette limite. Par ce serment redoutable, l'abîme a été creusé, et il conserve sa place à jamais.
- 30 Par ce serment, le soleil et la lune accomplissent chacun leur course périodique, sans jamais s'écarter de la voie qui leur a été tracée.
- 31 Par ce serment, les étoiles suivent leur éternelle route.
- 32 Et quand elles sont appelées par leurs noms, elles répondent : Me voici !
- 33 Par ce même serment, les vents président aux eaux ; tous ont chacun leurs esprits, qui établissent entre eux une heureuse harmonie.
- 34 Là se gardent les trésors des tonnerres et l'éclat de la foudre.
- 35 Là sont conservés les trésors de la grêle et de la glace, les trésors de la neige, de la pluie et de la rosée.
- 36 Tous ces anges conserveront et béniront le nom du Seigneur des esprits.
- 37 Ils le célébreront par toute espèce de louange, et le Seigneur des esprits les soutiendra, les encouragera dans ces actions de grâces, et ils loueront, célébreront et exalteront le nom du Seigneur des esprits dans les siècles des siècles.
- 38 Et ce serment a été confirmé sur eux, et leurs routes ont été tracées, et rien ne peut les empêcher de les suivre.
- 39 Grande était leur joie. Ils le bénissaient, ils le célébraient, ils l'exaltaient, parce que le secret du Fils de l'homme leur avait été révélé.

- 40 Et lui siégeait sur le trône de gloire ; et la principale partie du jugement lui a été réservée. Les pécheurs s'évanouiront et seront exterminés de la face de la terre, et ceux qui les ont séduits seront entourés de chaînes à tout jamais.
- 41 Selon le degré de leur corruption, ils seront livrés à différents supplices ; quant à leurs œuvres, elles s'évanouiront de la face de la terre, et désormais il n'y aura plus de séducteurs, parce que le **Fils de l'homme**<sup>1</sup> a paru assis sur le trône de gloire.
- 42 Toute iniquité cessera, tout mal disparaîtra devant sa face, et la parole du Fils de l'homme subsistera seule en présence du Seigneur des esprits.
- 43 Voilà la troisième parabole d'Hénoch.

---

<sup>1</sup> Fait possiblement référence à Jésus (Yeshua)

## La délivrance finale

### Célébration du Fils de l'homme

- 1 Après cela, le nom du **Fils de l'homme**, vivant avec le Seigneur des esprits, fut exalté par les habitants de la terre.
- 2 Il fut exalté dans leurs chars, et fut célébré au milieu d'eux.
- 3 Depuis ce moment, je ne vais plus au milieu des enfants des hommes, mais il me plaça entre deux esprits, entre le septentrion et l'occident, où les anges avaient reçu des cordes pour mesurer le lieu réservé aux justes et aux élus.
- 4 Là je vis les premiers pères, les saints qui habitaient dans ces beaux lieux pour l'éternité.

### Visions des fils des Saints anges

- 1 Après cela, mon esprit se cacha, s'envola dans les cieux. J'aperçus les fils des *saints anges* <sup>2</sup> marchant sur un feu ardent ; leurs vêtements étaient blancs, et leurs visages transparents comme le cristal.
- 2 Je vis deux rivières d'un feu brillant comme l'hyacinthe.
- 3 Alors je me prosternai devant le Seigneur des esprits.
- 4 Et **Michel (Mikael)**, un des archanges, me prit par la main, me releva, et me conduisit dans le sanctuaire mystérieux de la clémence et de la justice.
- 5 Il me montra toutes les choses cachées des limites du ciel, les réceptacles des étoiles, des rayons lumineux, qui venaient éclairer les visages des saints.
- 6 Et il cacha l'esprit d'Hénoch dans le ciel des cieux.
- 7 Là, j'aperçus au milieu de la lumière, un édifice bâti avec des pierres de cristal.
- 8 Et au milieu de ces pierres, des langues d'un feu vivant ; mon esprit vit un cercle, qui entourait l'habitation enflammée des quatre côtés, et des fleuves de feu qui l'entournaient.

---

<sup>2</sup> Possiblement les archanges

- 9 Les **séraphins**<sup>ii</sup>, les **chérubins**<sup>iii</sup> et les **ophanims**<sup>iv</sup> se tenaient debout tout autour. Ils ne dorment jamais ; mais ils gardent le trône de gloire.
- 10 Et je vis des anges innombrables, des milliers de milliers, des myriades de myriades, qui entouraient cette habitation.
- 11 Michel, Raphaël, Gabriel, Phanuel et les saints anges, qui étaient dans les cieux supérieurs, y entraient et en sortaient. Raphaël et Gabriel sortaient de cette habitation, ainsi qu'une foule innombrable de saints anges
- 12 Avec eux alors apparaissait l'Ancien des jours, dont la tête était blanche et pure comme la laine, et dont le vêtement est impossible à décrire.
- 13 Alors je me prosternai, et toute ma chair fut saisie d'un tremblement convulsif, et mon esprit défaillit.
- 14 Et j'élevai la voix, pour le bénir, le louer et le célébrer.
- 15 Et les louanges qui s'échappaient de ma bouche étaient agréables à l'Ancien des jours.
- 16 **L'Ancien des jours** vint avec **Michel** et **Gabriel, Raphaël** et **Phanuel**, avec des milliers de milliers, des myriades de myriades, qu'il n'était pas possible de compter.
- 17 Alors cet **ange** s'approcha de moi et me salua en ces termes :

*« Tu es le Fils de l'homme, tu es né pour la justice, et la justice s'est reposée en toi. La justice de l'Ancien des jours ne t'abandonnera pas. Il l'a dit : Il fera descendre sur toi la paix, car la paix vient de celui qui a créé le monde. Et elle reposera en toi à tout jamais.*

*Tous ceux qui seront, et qui marcheront dans les sentiers de la justice, te feront cortège dans l'éternité. Et leur demeure sera auprès de toi, leurs destinées seront confondues avec la tienne, et elles n'en seront jamais séparées. Et c'est ainsi qu'une longue suite de jours leur sera donnée avec le Fils de l'homme. La paix sera pour les justes, la voie de sagesse aux saints, au nom du Seigneur des esprits, dans tous les siècles. »*

## Le Livre des Écrits astronomiques

### La loi des luminaires célestes/Astres

#### *Le luminaire supérieur*

- 1 Livre du cours des luminaires célestes, selon leurs ordres, leurs époques, leurs noms et les lieux où ils commencent leur carrière, et leurs différentes places, toutes choses qu'Uriel, le saint ange qui était avec moi et qui les gouverne, m'expliqua tour à tour.
- 2 Voici la première loi des luminaires. Le soleil, flambeau du jour, sort des portes du ciel, situées à l'orient, et se couche à l'opposé, par les portes du ciel qui sont à l'occident.
- 3 J'aperçus six portes, par où le soleil commence sa carrière, et six portes par où il la finit.
- 4 Par ces mêmes portes la lune sort et entre également, et je vis ces princes des luminaires, avec les astres qui les précèdent, les six portes de leur lever, les six portes de leur coucher.
- 5 Toutes ces portes se trouvent l'une après l'autre dans le même alignement, et à droite et à gauche se trouvent pratiquées des fenêtres.
- 6 D'abord on voit s'avancer le grand luminaire, qu'on appelle soleil, dont l'orbite est comme l'orbite du ciel, et qui est tout resplendissant de feu et de flammes.
- 7 Le vent chasse le char sur lequel il est monté.
- 8 Mais bientôt il s'incline vers le nord pour s'avancer vers l'orient ; il tourne en passant par cette porte, il éclaire cette partie du ciel.
- 9 C'est ainsi qu'il s'annonce dans sa carrière le premier mois.
- 10 Il part par la quatrième de ces portes qui est à l'orient.
- 11 Et à cette quatrième porte qu'il franchit le premier mois, il y a douze fenêtres ouvertes d'où s'échappent des torrents de flammes, quand elles s'ouvrent à l'époque qui leur est marquée.

- 12 Lorsque le soleil se lève dans le ciel, il passe par la quatrième porte pendant trente jours, et par la quatrième porte du côté de l'occident il descend en ligne droite.
- 13 Après ce temps, les jours grandissent, les nuits sont diminuées pendant trente jours. Alors le jour est de deux parties plus longues que la nuit.
- 14 Le jour, en effet, à dix parties, tandis que la nuit n'en a que huit.
- 15 Cependant le soleil passe par cette quatrième porte, et se couche en passant par la porte correspondante, puis il se rapproche de la cinquième porte, qui est à l'orient, pendant trente jours, et il se couche de même en passant par la porte correspondante.
- 16 Alors le jour est encore augmenté d'une partie, en sorte que le jour a onze parties ; la nuit décroît et n'en a que sept.
- 17 Lors le soleil s'avance vers l'orient en passant la sixième porte, et il se lève et se couche en passant par cette porte pendant trente jours.
- 18 En ce temps, le jour est deux fois plus long que la nuit, en contient douze parties.
- 19 Quant à la nuit, elle diminue dans la même proportion et ne contient que six parties. Enfin le soleil se décline, en sorte que le jour diminue pendant que la nuit augmente.
- 20 Car le soleil revient vers l'orient, en passant par la sixième porte, par laquelle il sort et il entre pendant trente jours.
- 21 Après cette période, le jour diminue d'un degré, il n'a donc plus que onze parties, tandis que la nuit en a sept.
- 22 Le soleil quitte l'occident, en passant par la sixième porte, et s'avance vers l'orient, se lève par la cinquième porte pendant trente jours, et se couche également à l'occident en passant par la cinquième porte.
- 23 A ce moment le jour est diminué de deux douzièmes en sorte qu'il a dix parties, tandis que la nuit en a huit.
- 24 Or, le soleil passe à l'orient comme à l'occident par la cinquième porte. Enfin il se lève par la quatrième pendant trente et un jours, et se couche à l'occident.
- 25 À cette époque le jour est égal à la nuit, en sorte que l'un et l'autre ont également neuf parties.

- 26 Alors le soleil quitte cette porte, et s'avancant vers l'orient, passe par la troisième porte aussi bien à son lever qu'à son coucher.
- 27 À partir de cette époque la nuit s'accroît pendant trente jours, en sorte que la nuit comprend dix parties, tandis que le jour n'en comprend que huit.
- 28 Alors le soleil sort par la troisième porte et va se coucher pareillement par la troisième porte à l'occident pendant trente jours.
- 29 Puis il passe la seconde aussi bien à l'orient qu'à l'occident.
- 30 En ce temps la nuit a onze parties et le jour sept seulement.
- 31 C'est le temps que le soleil passe par la seconde soit à son lever soit à son coucher. Puis il décline et arrive à la première porte, qu'il franchit pendant trente jours.
- 32 Il se couche également par la première porte.
- 33 Alors la nuit est double du jour.
- 34 Ainsi elle a douze portes, pendant que le jour n'en a que six.
- 35 Et quand le soleil est arrivé à ce point il recommence sa carrière.
- 36 Il passe par cette porte, pendant trente jours, et se couche dans la même porte à l'occident.
- 37 Dans ce temps la nuit diminue d'une partie, elle n'en comprend que onze.
- 38 Quant au jour, il n'a que sept parties.
- 39 Alors le soleil passe par la seconde porte, à l'orient.
- 40 Revient par celle qu'il avait fuie d'abord pendant trente jours, se levant et se couchant aux deux portes correspondantes.
- 41 La nuit diminue encore, elle n'a plus que dix parties, et le jour huit. Le soleil passe par la seconde porte soit à son lever, soit à son coucher, puis il s'avance vers l'orient, se lève par la troisième porte pendant trente jours, et va se coucher à la porte correspondante de l'occident.
- 42 La nuit continue à décroître, elle ne contient plus que neuf parties, autant que le jour, alors il y a égalité entre l'un et l'autre ; l'année est à son trois-cent-soixante-quatrième jour.

- 43 Ainsi c'est la course même du soleil qui produit la longueur ou la brièveté des jours et des nuits.
- 44 C'est lui qui fait que le jour s'accroît successivement, que la nuit diminue dans le même rapport.
- 45 Telle est la loi du cours du soleil, il s'avance, il recule tour à tour. Telle est la destinée de ce grand luminaire destiné à éclairer la terre.
- 46 Ce luminaire auquel Dieu dès le néant a donné le nom de soleil.
- 47 Car ainsi qu'il entre et qu'il sort, sans jamais avoir de relâche, fendant jour et nuit en son char les plaines éthérées. Sa lumière éclaire sept parties de la lune, mais leurs dimensions à toutes deux sont égales.

### *Le luminaire inférieur*

- 1 Après cette première loi, je vis celle qui regarde le luminaire inférieur, qui s'appelle la lune, et dont l'orbite est comme l'orbite du ciel.
- 2 C'est encore le vent qui pousse le char sur lequel elle est montée ; mais sa lumière lui est dispensée avec mesure.
- 3 Chaque mois son coucher et son lever varient, et ses jours sont comme les jours du soleil. Et quand sa lumière est pleine, elle contient sept parties du soleil.
- 4 Elle se lève, et prend sa course vers l'orient pendant trente jours.
- 5 En ce temps, elle apparaît, et constitue pour vous le commencement du mois. Pendant trente jours elle passe par la porte que franchit le soleil.
- 6 Alors elle est presque invisible, en sorte qu'il ne paraît en elle aucune lumière, excepté la septième partie de sa lumière totale, chaque jour elle s'accroît d'une portion, mais se levant et se couchant toujours avec le soleil.
- 7 Quand le soleil se lève, la lune se lève avec lui, et en reçoit une faible portion de lumière.
- 8 Dans cette nuit, le premier jour avant le jour de la lune, la lune se couche avec le soleil.

- 9 Et pendant cette nuit, la lune est obscure, mais elle se lève avec la septième partie de sa lumière, en s'écartant du lever du soleil.
- 10 Mais peu à peu elle s'éclaire jusqu'à ce que sa lumière soit complète.

*Les mois lunaires*

- 1 Alors je vis une autre loi, qui consiste dans la détermination des mois lunaires : Uriel mon saint ange et mon conducteur ne me laissa rien ignorer.
- 2 J'ai donc tout écrit, dans la manière qu'il me l'a révélé.
- 3 J'ai noté les mois, dans l'ordre qu'ils arrivent, l'apparition et les phases de la lune pendant quinze jours.
- 4 J'ai écrit à quelle époque la lune perd complètement sa lumière, et à quelle époque elle jouit de tout son éclat.
- 5 En certains mois la lune s'avance seule, et pendant deux autres mois elle se couche avec le soleil par les deux portes qui se trouvent au milieu, c'est-à-dire, par la troisième et la quatrième. Elle sort pendant sept jours, et accomplit sa course.
- 6 Puis elle se rapproche de la porte qu'a franchie le soleil, et pendant huit jours elle passe par la seconde porte, ainsi que le soleil.
- 7 Et lorsque le soleil sort par la quatrième porte, la lune en sort pendant sept jours, jusqu'à ce que le soleil passe par la cinquième porte.
- 8 Pendant sept jours encore, elle décline vers la quatrième porte ; elle est alors dans tout son éclat ; mais elle diminue bientôt et s'avance par la première porte pendant huit jours.
- 9 Puis elle se dirige de nouveau vers la quatrième porte, d'où le soleil se lève. 10. Je vis donc leur position, ainsi que le lever et le coucher du soleil, suivant l'ordre de ses mois.
- 10 Et dans ces jours à chaque cinq années on ajoutera trente jours, parce qu'ils sont en plus dans l'année solaire. Et tous les jours qui appartiendront à une de ces cinq années seront au nombre de trois cent soixante-quatre. Il y aura en plus six jours pour chacune d'elles, de manière à former un mois supplémentaire de trente jours.
- 11 Le mois lunaire est plus court que le mois solaire et sidéral.
- 12 Du reste, c'est elle qui règle les années, de la manière qu'elles ne varient pas d'un seul jour et se composent invariablement de trois cent soixante-quatre jours. En trois

ans, il y a mille quatre-vingt-douze jours ; en cinq années, dix-huit cent vingt ; en huit années, deux mille neuf cent-douze jours.

<sup>13</sup> Quant aux années lunaires, trois années comprennent mille soixante-deux jours ; cinq années, moins longues que celles du soleil de cinquante jours, n'embrassent que mille sept cent soixante-dix jours, et huit années lunaires comprennent deux mille huit cent trente-deux jours.

<sup>14</sup> Aussi huit années lunaires sont-elles plus courtes que huit années solaires de quatre-vingts jours.

<sup>15</sup> L'année se forme donc par la course du soleil ou de la lune ; elle est donc, suivant qu'on se rapporte à l'un ou à l'autre de ces astres, ou plus longue ou plus courte.

### Les chefs et princes qui président la création

- 1 Voici maintenant les chefs et les princes qui président à toute la création, à toutes les étoiles, ainsi qu'aux quatre jours intercalaires ajoutés pour compléter l'année.
- 2 Ils ont besoin de ces quatre jours, qui ne font point partie de l'année.
- 3 Les hommes se trompent respectivement au sujet de ces jours ; car il faut se rapporter à ces luminaires pour s'en rendre compte, puisque l'un est intercalé à la première porte, le second à la troisième, un autre à la quatrième, et le dernier à la sixième.
- 4 C'est ainsi que se trouve complété le nombre de trois cent soixante-quatre positions, qui forment autant de jours. Voilà les signes :
- 5 Les saisons.
- 6 Les années.
- 7 Et les jours tels qu'Uriel me les firent connaître. Uriel est l'ange que le Seigneur de gloire a préposé à toutes les étoiles.
- 8 Qui brillent dans le ciel et éclairent la terre. Ce sont :
- 9 Les dispensateurs des jours et des nuits, savoir : le soleil, la lune, les astres de toute la milice céleste qui, avec tous les autres chars, parcourent le ciel en tous sens.
- 10 Ainsi Uriel me fit voir douze portes qui s'ouvrent pour le char du soleil, d'où jaillissent des infinités de rayons.
- 11 C'est par eux que l'été se forme en la terre quand ces portes s'ouvrent aux époques fixées ; d'elles aussi s'échappent les vents et les esprits de la rosée, quand les fenêtres aux extrémités du ciel s'ouvrent aux époques fixées par la volonté divine.
- 12 Je vis douze portes dans le ciel aux extrémités de la terre, desquelles sortent le soleil et la lune et les étoiles et tous les ouvrages du ciel au levant et au couchant.
- 13 Bien d'autres fenêtres s'ouvrent encore à droite et à gauche.
- 14 L'une de ces fenêtres augmente la chaleur de l'été, aussi bien que les portes d'où sortent et où rentrent sans cesse les étoiles dans un cercle sans fin.

- <sup>15</sup> Et je vis dans le ciel le char de ces étoiles qui tournait sur le monde sans jamais décliner. Une d'entre elles est plus brillante que les autres ; celle-ci fait le tour du monde entier.

### *Les douze portes des vents*

- <sup>1</sup> Et vers les frontières de la terre, je vis douze portes pour tous les vents, qui s'en échappent de temps en temps pour se répandre sur la terre.
- <sup>2</sup> Trois de ces portes s'ouvrent dans la partie opposée du ciel, trois autres à l'occident, trois à droite et trois à gauche. Les trois premières regardent l'orient ; les trois dernières le nord. Celles qui sont placées à droite et à gauche regardent respectivement le midi et l'occident.
- <sup>3</sup> Par quatre portes sortent des vents de bénédiction et de salut, et par les huit autres des vents de désolation. Quand ils en ont mission, ils corrompent la terre et ses habitants, l'eau et tout ce qui vit dedans.
- <sup>4</sup> Le prince des vents sort par la porte placée à l'orient et par la première porte à l'orient qui s'incline vers le midi. Ce vent apporte la destruction, l'aridité, la chaleur suffocante et la corruption.
- <sup>5</sup> De la seconde porte, qui est au milieu, sortent l'égalité ou la juste mesure de toutes choses, la pluie, la fertilité, la salubrité et la force ; de la dernière porte, tournée vers le nord, proviennent le froid et l'aridité.
- <sup>6</sup> Après ces vents viennent les vents du Notus<sup>3</sup>, qui soufflent par trois portes principales ; par la première, tournée vers l'orient, s'échappe le vent chaud.
- <sup>7</sup> Mais par la porte du milieu s'exhale une odeur agréable, la rosée, la pluie, le salut et la vie.
- <sup>8</sup> De la troisième porte, vers l'occident, proviennent la rosée, la pluie, la nielle et la perdition.
- <sup>9</sup> Les Aquilons soufflent par trois portes. De la septième, placée près de celle qui regarde le midi, sortent la rosée, la pluie, la nielle et la perdition. De celle du milieu

---

<sup>3</sup> Vent du midi, chaud et humide.

viennent la pluie, la rosée, la vie et le salut. De la troisième porte, tournée à l'occident, mais se rapprochant du nord, viennent les nuées, les glaces, la neige, la pluie et la rosée.

<sup>10</sup> Viennent ensuite, dans la quatrième région, les vents occidentaux. De la première porte sortent la rosée, la pluie, la glace, le froid, la neige et la gelée ; de la porte du milieu, la pluie, la rosée, le calme et l'abondance.

<sup>11</sup> De la dernière, du côté du midi, l'aridité, la destruction, la sécheresse et la mort.

<sup>12</sup> Ainsi se termine la description des douze portes placées aux quatre coins du ciel.

<sup>13</sup> Toutes leurs lois, toutes leurs influences bonnes ou mauvaises, je te les ai expliquées, ô mon fils !

## Le livre des géants

### Bref aperçu

- <sup>1</sup> Il est juste de dire que le patriarche Hénoch était aussi bien connu des anciens qu'il est obscur pour les lecteurs bibliques modernes. En plus de donner son âge (365 ans), le livre de la Genèse dit seulement de lui qu'il « a marché avec Dieu », et ensuite « il n'était pas, parce que Dieu l'avait pris » (Genèse 5, 24). Ce mode de vie exalté et cette disparition mystérieuse ont fait d'Hénoch une figure extrêmement fascinante, et un cycle de légendes s'est développé autour de lui.
- <sup>2</sup> De nombreuses légendes sur Hénoch ont déjà été rassemblées dans les temps anciens dans plusieurs longues anthologies. La plus importante de ces anthologies, et la plus ancienne, est simplement connue sous le nom de Livre d'Hénoch, comprenant plus de cent chapitres. Il survit encore dans son intégralité (mais uniquement en langue éthiopienne) et constitue une source importante pour la pensée du judaïsme des derniers siècles avant notre ère. De manière significative, les restes de plusieurs exemplaires presque complets du Livre d'Hénoch en araméen ont été trouvés parmi les manuscrits de la mer Morte dit aussi Qumrân, et il est clair que celui qui a collecté les manuscrits le considérait comme un texte d'une importance vitale. Tous les cinq composants principaux de l'anthologie éthiopienne, sauf un, sont apparus parmi les rouleaux. Mais encore plus intrigant est le fait que d'autres, auparavant inconnus ou peu des textes connus sur Hénoch ont été découverts à Qumrân. Le plus important d'entre eux est Le Livre des Géants.
- <sup>3</sup> Hénoch a vécu avant le déluge, à une époque où le monde, dans l'imaginaire antique, était très différent. Les êtres humains ont vécu beaucoup plus longtemps, d'une part ; Le fils d'Hénoch, Mathusalem, par exemple, a atteint l'âge de 969 ans. Une autre différence était que les anges et les humains interagissaient librement - si librement, en fait, que certains des anges ont engendré des enfants avec des femmes humaines. Ce fait est rapporté de manière neutre dans la Genèse (6:1-4),

mais d'autres histoires considèrent cet épisode comme la source de la corruption qui a rendu nécessaire le déluge punitif. Selon Le Livre d'Hénoch, le mélange de l'ange et de l'humain était en fait l'idée de Samyaza, le chef des anges maléfiques, qui a attiré 200 autres personnes pour cohabiter avec des femmes. La progéniture de ces unions contre nature était des géants de 450 pieds de haut. Les anges méchants et les géants commencèrent à opprimer la population humaine et à lui apprendre à faire le mal. Pour cette raison, Dieu décida d'emprisonner les anges jusqu'au jugement dernier et de détruire la terre par un déluge. Les efforts d'Hénoch pour intercéder auprès du ciel pour les anges déchus ont échoué (1 Hénoch 6-16).

- 4 Le Livre des Géants raconte une partie de cette histoire et détaille les exploits des géants, en particulier les deux enfants de Samyaza, Ohya et Hahya. Puisqu'il n'existe aucun manuscrit complet de Géants, son contenu exact et son ordre restent une question de conjecture.
- 5 La majeure partie du contenu des fragments actuels concerne les rêves inquiétants des géants et les efforts d'Hénoch pour les interpréter et intercéder auprès de Dieu au nom des géants. Malheureusement, il reste peu de choses des aventures indépendantes des géants, mais il est probable que ces contes soient au moins partiellement dérivés de l'ancienne mythologie du Proche-Orient.
- 6 Ainsi, le nom de l'un des géants est Gilgamesh, le héros babylonien et sujet d'une grande épopée écrite au troisième millénaire avant notre ère.

## Références sur les géants

### À propos de Gilgamesh

Il est possible de voir ce récit diffusé sur **YouTube** en cliquant sur ce lien :

🔗 [L'Épopée de Gilgamesh : Le plus vieux récit du monde](#)

### *À propos des Géants*

Pour en connaître davantage sur les Géants, je vous invite à consulter ce lien :

[Le-livre-des-geants-1](#)

Où vous trouverez des trésors d'informations en texte et en vidéos en compléments

---

## Notes utiles

- 
- i Possiblement lié à l'arche de Noé
  - ii Dans la Bible, un **Séraphin**, étymologiquement **un serpent « brûlant » du désert**, est un ange [décrit par Ésaïe avec trois paires d'ailes.](#)
  - iii En hébreu plur. (**keruvīm**) כְּרוּבִים ou sing. (**kerūb**) כְּרוּב. Dans la Genèse, des chérubins gardent l'arbre de vie avec un glaive tournoyant (Genèse 3:24), après que Dieu eut chassé Adam et Ève du jardin d'Éden.  
Le Livre de l'Exode décrit la représentation de chérubins sur l'Arche d'alliance (Exode 25:18-22)
  - iv **Moïse Maïmonide** énumère les **Ophanim** comme les anges les plus proches de Dieu dans son exposé de la hiérarchie angélique juive.